Awe Mainta
e corant di Toko

Un investigacion cu for di basta tempo a bin ta tumando lugar a conduci na

PG. 3

Detencion di 4 persona, cu tabata otorga rijbewijs duplica contra pago

Ta ser menciona, cu tabatin pago di entre Afl. 1500 pa Afl. 2000,=



Un tuto den Corte

PG. 2

Huez no ta comprondе consultant y consultantnan no ta comprondе DIMAS

Caso di molester sexual den area di hotelnan high rise

Sospechosonan principal ta un arubiano y un yiu di Corsow

Dialuna 9:30 di anochi, Central ta manda Strand Politie na un high rise hotel pa un caso di molester sexual. Na e hotel polisnan ta papia cu un guardia. E ta bisa nan cu dos hende muher tabata cana banda di beach ora cu nan a worde aserca pa dos homber. Un di e hombernan a bira onbeschoft y a mishi cu un di e muhernan. Aparentemente e dos damanan lo ta kedando na un otro hotel eybanda. Na momento cu polis a yega ya e victimanan a bai nan hotel caba. Polis a manda un yamada general na tur patruya y na Visibility Team y a duna nan e descripcion di e hombernan. Despues di esey patruya a bai purba haya e dos victimanan. Riba parkeerplaats di un lowrise hotel polis ta bin topa cu e dos sospechosnan y mesora a pidi nan, nan nomber. Como cu polis na e momento ey ainda no a haya contacto cu e victimanan, nan a laga E.E.J. di 26 aña, naci na Aruba, y A.H.A. di 25 aña, naci na Curacao, bai. Despues di un ora polis a logra localisa e victimanan kendenan lo pasa pa su mayan pa entrega keho.

Prijs: 1,50 florin - Adres: Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba - Tel: 583-1400 - Fax: 583-1444 - email: noticia@awemainta.com

Polis a dicidi di enforza lei

Tur mucha bou di 12 aña mester ta sinta riba asiento patras den auto

Loke tabata un malcustumber, esta di permiti mucha bou di 12 aña sinta dilanti banda di chofer, awor ta pasa pa pasado, si polisnan mantene y controla pa lei worde respeta. Cuanto hende no a yega di mira chofernan cu baby tras di stuur, un acto iresponsabel, pero nan mes no ta preocupa. Esaki no por mas.

Ayera polis a dicidi di tene un accion banda di tur scol na Noord, pero cu e mensahe a ser manda, cu entrante dialuna awor, lo cuminsa cu control tur caminda, cu no ta permiti pa ningun mucha bou di 12 aña sinta riba e asiento dilanti, banda di chofer. Pero cu e mester ta sinta patras y si por, cu faha di seguridad mara.

Ayera esnan cu a bai controla, y na scol tambe flyer a ser parti, unda polis ta haci publico atento cu seguridad di nos muchanan den trafico ta hopi importante y cu esaki ta wordo acentua dor di nos leinan local.



Lei di trafico ta indica cu ocupantenan den auto, bou di 12 aña mester ta sinta patras den e auto. Lei ta indica tambe cu tur hende den auto mester tin nan “seat belt” bisti. Polis kier haci tur chofer consciente di e obligacion y responsabilidad aki y lo duna tur hende un oportuniad pa cumpli cu e obligacion aki, y custumbra cu nan. For di dialuna awor, lo cuminsa boet tur hende cu viola e leinan aki.

Un tuto den Corte

Huez no ta compronde consultant y consultantnan no ta compronde DIMAS

Esaki ta e conclusion cu mester saca for di tratamento di e caso ayera merdia den Corte. Un caso caminda cu Gobierno a cuminsa contra e consultant of companianan di consultant pa a pone beslag riba nan. E consultantnan a pone beslag pasobra nan kier cobra e multa cu Corte a impone den un veredicto anterior. Nan ta di opinion cu Gobierno no a cumpli cu e rekisito duna dor di Corte.

Pero e situacion tabata basta bruha ya cu na diferente occasion Huez mester a puntra e tres consultantnan kico ta nan kere cu Gobierno no a cumpli cune den e veredicto pa nan ta pidiendo pa ehecuta e vonnis pa loke ta e parti di e multa. E consultantna ta sali for di e punto di bista cu nan a bai atras den nan trabou, esta e cantidad di permisonan cu nan tabata por a mag di entrega pa dia a wordo baha te na 4. Y e ultimo veredicto di Corte ta papia bon cla, cu nan no mag wordo perhudica en comparacion cu otronan cu ta haci uso di e servicio di DIMAS.

Despues di un discucucion di casi 2 ora largo, y caminda cu un gran parti a bai na pregunta di parti di Huez y contesta di e partidonan, a keda dicidi cu e Magistrado lo bai pensa riba loke a wordo treci dilanti y lo duna su veredicto diarason awor na dos siman.

Parce cu e consultantnan no a keda mucho contento cu e abogado cu nan tabatin anteriormente y a dicidi pa busca uno di Corsow den persona di mr. Braam. Y tabata e abogado aki tambe cu a expresa cu nan ta entregando un otro caso, via e bodemprocedure riba henter e cambio cu a tuma lugar y impone riba nan. A bini dilanti cu tin di nan ta haciendo e trabou aki pa 11 aña caba, cu e ta nan pan di cada dia pa awor di repente resulta cu nan por atende solamente cu e prome peticion y no esnan di prolongacion. “Nos no por biba di esaki,” un di e consultantnan a bisa.

Candela riba barco



Ayera den oranan di mainta alarma ta wordo bati pa un barquito na candela den waf di Barcadera.

Prensa a haya masha problema pa cubri e sucedido. Mayoria mester a saca potret di leu. Segun por a compronde, e candela a cuminsa den mashine kamer y a causa cu dos persona a resulta herida y atendi pa paramediconan di ambulance. Brandweer tambe a presenta na e sitio.

Un investigacion cu for di basta tempo a bin ta tumando lugar a conduci na

Detencion di 4 persona, cu tabata otorga rijbewijs duplica contra pago

Ta ser menciona, cu tabatin pago di entre Afl. 1500 pa Afl. 2000,=

For di algun dia caba, y nos por bisa prome cu parada di Carnaval, Landsrecherche a institui un investigacion di loke por ser califica un caso di fraude y corupcion, cu trahamento di rijbewijs, pero rijbewijs duplicaat.

E investigacion aki a bin ta tuma lugar den tur silencio, y despues di esei, Ministerio Publico tabata warda te ora cu e Fiscal encarga bolbe di su dianan di vacacion, pa bai over na detencion. Esaki a tuma lugar ayera mainta, unda te ayera, 4 funcionario publico a keda deteni.

Di acuerdo cu informacion cu AWEMainta ta dispone di dje ta, cu for di dia cu a muda e seccion di otorgamento di rijbewijs for di Warda di Polis di Oranjestad pa Warda di Polis na Santa Cruz, tur e problemanan aki a cuminsa, pasobra dor di e mudamento, pa motibo di negligencia, tur e documentacionnan mas o menos a bai perdi. No tin record debido mas, di esnan cu tin un rijbewijs y kier saca un duplicaat, si nan mester a perde esaki.

E hecho aki, a pone algun "sabi" conclui, cu esaki ta un bon oportunidad pa saca placa, dor di ofrece y cobra pa otorgamento di rijbewijs duplicaat, sin nunca a pasa un examen, contra pago di loke nos por a tende di entre 1500 y 2000 florin pa rijbewijs.

Asina masha hopi rijbewijs a keda otorga, na personanan cu nunca tabatin rijbewijs, corda pa a pasa un examen mes.

Cuanto biaha patruyenan policial a yega di para chofernan cu rijbewijs, pero cu no sa y menos ainda ta compronde regla y lei di nos trafico. Tin di e hendenan aki no sa mes con ta papia Papiamento y di biaha e sospecho, con nan por a haya rijbewijs anto.

Bou di esnan cu a cai deteni ayera mainta, tin personanan masha ayega na Minister di Husticia, Rudy Croes, kende cu e caso aki, ta haya dos "golpi bou di faha", ya cu recientemente un di su empleadonan na DINA a keda condena pa regla permiso pa stranhero, contra pago.

VERSION DI OM

Prome cu 12 or Ministerio Publico a emiti un comunicado di prensa, den cual e ta confirma cu ayera mainta 4 persona a keda deteni dor di Landsrecherche conexión cu un investigacion tumando lugar di otorgamento di rijbewijs duplicaat, cu maske OM ta bisa falso, nos ta bisa otorga ilegalmente, pasobra e hendenan aki no a pasa ningun clase di examen pa haya rijbewijs.

Despues cu e detencionnan aki a tuma lugar, a sigui varios listramento di dcas y tambe na Bureau Rijbewijzen en Rijexamen a tuma lugar bou di guia di un Huez Comisario y di Fiscal na unda varios obheto a keda confisca.

E accion aki ta resultado di un investigacion cu ta andando for di basta luna caba. E investigacion aki a wordo pidi pa Cuerpo Policial, ora cu autoridadnan policial mes a ripara cu tin iregularidadnan ta tumando lugar cu otorgamento di rijbewijs duplicaat n'e oficina menciona.

A base di e informacion cu CPA a suministra, Landsrecherche a cuminsa cu e investigacion bou di guia di Ministerio Publico na unda Landsrecherche y CPA a uni forza y a traha conhuntamente den e caso aki.

SOSPECHOSONAN

E sospechoso principal cu a worde teni ta Y.R.C., kende ta un empleado publico administrativo di bureau di rijbewijs na CPA. E hechonan castigable cu e ta worde sospecha di dje ta como ambtenaar laga su mes wordo cumpra pa haci algo contra di su deber y falsificacion di documento.

E 3 otro sospechosonan ta, J.E.V., R.J.M, y J.A.D.L.C. E hechonan castigable cu nan ta wordo sospecha di dje ta conhuntamente cu otronan duna un pago of promesa na un empleado publico p'e haci algo contra su deber, y falsificacion di documento.

E investigacion ta sigui y no ta exclui cu mas detencion lo cai, según OM, y ta manera nos a menciona caba, pasobra e caso aki tin un rabo masha largo mes.

Banda di reunion tripartite

Probablemente Aruba lo tin bishita di Ministernan di Husticia di Venezuela y di Colombia

Edianan nos dilanti, lo bira uno masha importante pa Aruba. Lo cuminsa cu e reunion tripartite di Ministernan di Husticia di Surinam, di Antiyas y di Aruba. Surinam y Antiyas lo bin cu delegacion grandi, y fuera di e reunion tripartite, según Minister Rudy Croes, lo tin bishitanan na diferente instituto na Aruba, pa mustra e otro coleganan kico Aruba ta haci riba tereno di husticia.

Minister di Husticia di Hulanda, Ernst Hirsch Ballin a ser invita p'e encuentro aki, como cu Ernst Hirsch Ballin a caba di asumi responsabilidad ministerial na Hulanda, unda el a haya mas responsabilidad aserca, probablemente no por bin e biaha aki, maske cu el a bisa di haci su esfuerzo, pero confirmacion di un posibel participacion di su persona, no a drenta ainda.

Minister Rudy Croes a informa AWEMainta ayera tardi, cu dia 15 di e luna aki, lo tin un reunion mas importante ainda, maske cu e mandatario no kier anuncia mucho di esaki ainda. Pasobra e mandatario mester haya reconfirmacion di dos otro Minister di Husticia di paisnan sercano, y maske cu Rudy Croes no a menciona nomber, nan ta di Venezuela y Colombia, unda lo kier discuti cu nan riba traficacion di droga y arma, labamento di placa y traficacion di hende y asina inicia un intercambio di informacion.

Di acuerdo cu Magaly Brito

Te na juli, sindicatonan lo sa resultado di kerntakenanalyse

Gobierno a cuminsa cu e fase di duna información encuanto di kerntakenanalyse na su hefe y directornan di departamento. SEPPA a ricibi algun información encuanto di e discusionnan cu ta andando riba e kerntakenanalyse.

Hefe, Directornan di departamento a haya información y den e dianan aki mester ta mandando nan reaccion, comentario y contestanan riba e preguntanan haci na nan.

Gobierno ta pone diferente meta cu e kerntakenanalyse y un di nan ta eficiencia, según Magaly Brito, Presidente di SEPPA. SEPPA ta kere cu e hefe of directornan mester mustra tambe con nan tambe ta wordo stroba pa funciona manera debe ser, riba e falta di equipo na cada departamento, etc..

Ta pesei mes SEPPA ta bisa cu si e hefe of directornan no por mustra e balor di existencia di e departamento cu nan a bin ta maneha te aworaki, ta ken ta bai hacie anto?

Ora di papia di personal di mas, hefe y directornan mes tin hopi ehempel pa mustra gobernantenan unda e problema ta cuminsa, según Magaly Brito.

Tambe e hefe o directornan mester comprende cu tin biaha nan mes ta laga, gobernantenan hinca nan den un situación difícil cu e trahadornan of cu e departamento.

Tabatin caso na unda hasta ora no tabatin funcion, cu gobernantenan ta keda insisti pa duna e persona ei tog un funcion.

T'asina nombramentonan politico a haya entrada y problemanan a cuminsa bira mas peor den sector publico. Nombramentonan politico a trece hopo problema, hasta den e sistema di salario, según Brito.

Tin hopi ehempel cu hefe of directornan a pasa aden y awe ta nan tin cu hustifica e pakico di e cantidad di personal den nan departamento. Pues, esaki t'e momento tambe pa hefenan mustra gobernantenan unda e problema ta sinta realmente.

Conhuntamente mester mustra con e eficiencia hopi biaha ta wordo stroba p'e propio 'actitud di politico y gobernantenan'. Si kier cuminsa pa hisa e eficiencia, t'e propio gobernante y/o politiconan mester cuminsa na cambia nan actitud, di acuerdo cu Magaly Brito.

TE NA JULI

Según e plan di Gobierno, ta calcula cu na juli proximo lo informa sindicatonan di e resultado di kerntakenanalyse. Si sigi e politica di e Gobierno aki pa no sinta cu sindicatonan y negosha na mesa, empleadonan publico mester comprende bon cla cu e 'supuesto' encuentronan cu Prome Ministro berdad lo ta simplemente pa 'informa' sindicatonan di nan desicionnan. Hamas y nunca bisto, sindicatonan a ser trata di e forma aki, según Brito. Ta mescos a sosode cu e asunto di VUT. Ora tur cos ta cla, ta gaña manda e comision bin duna información na sindicatonan. Pakico??? Tur cos ta cla caba, y mas ainda e comision no por negocia cu sindicato, no por cambia nada. T'e gobernantenan di turno, den e calidad di doño di trabao tin e obligación aki. Loke no ta ser haci, según Magaly Brito, dunando su comentario di e caso aki.

Tempo di esclavitud a pasa hopi tempo caba

Ningun trahador no ta sali for di su cas pa bai wanta un hala di ofensa y abuso di ningun hende

Magaly Brito, a bisa relaciona cu e situacion na KIA

Pone ordo, pero tin manera di papia cu hende. Trahadornan no ta contra pa bin cu cambio of cualkier mehoracion, asina Magaly Brito, Presidente di SEPPA, a comenta ayera relaciona cu e caso na Instituto Corecional Nobo (ICN), unda diahuebs cu a pasa trahadornan di ICN a dicidi di 'walk-out' pa demostra nan malcontento pa un situación serio y tenso cu ta reinando na dicho instituto. Esaki después cu un biaha mas, trahadornan ta experiencia abusonan.

SEPPA a pone Ministro Rudy Croes na altura di e situación reinante. Según Magaly Brito ta for di basta tempo caba, trahadornan ta kehando riba e trato cu nan ta ricibi for di e Director a.i. di ICN. E maltrato aki a bin ta escalando y manera nan a informa Ministro di Husticia, ya esaki obviamente a bin ta afectando e relacion na pia di trabao. Trahadornan na pia di trabao ta den un situación tenso constante, na unda na mes momento hopi otro di nan asuntonan tampoco ta keda regla.

E falta di respet aki a bira mucho mas grandi ora nos wak cu hasta e miembronan di propio staff di ICN ta pasando den problema, confrontacion cu e Director a.i. di ICN y ta keha di e constante problemanan cu nan ta atravesando.

Trahadornan mes a indica mediante un carta na Ministro di Husticia, Rudy Croes cu e Director a.i., Emy "Kadafy" Geerman no ta goza di ningun clase di confianza di nan como trahador.

Na ICN a bira e 'custumber' di e hefe interino pa trata personal di ICN cu un tono denigrante, cu ta crea un relacion di intimidación y di menosprecio. Esakinan ta tipo di actitudnan hamas experiencia ni den e peor circunstancianan den dicho organización, pero tampoco den otro departamentonan den e aparato publico.

Di acuerdo cu Magaly Brito, e trahadornan tambe ta comprende cu tin cierto asunto cu mester trece cambio den nan, na unda esakinan mester trece mehoracion y alivio p'e cantidad di problema cu tin n'e instituto. Esaki no t'e problema. Loke mester wordo haci pa drecha e situación na ICN (KIA) mester ser haci. Pero tin manera di papia cu e hende, sin grita, sin ofende.

Ta parce cu ora ya no tin argumento, e unico cos cu ta keda ta pa ofende e hende. Y e modus operandi of e ehempel aki ta for di gobernante o politiconan mes esaki ta ser tuma over, según e Presidente di SEPPA.

Lamentablemente, e trahadornan di ICN cu mester di tur trankilidad, pa por elabora den un ambiente cu ya caba ta yen di peligro, ya cu nan ta trahando cu personanan cu di un of forma a haci daño na nos comunidad y cu mester cumpli cu nan castigo.

Tin di e personanan aki ta sumamente peligroso y problematico, pues e trahadornan mester ta tur momento atento.

Pues, ta di comprende cu di tipo di 'stress' aki na pia di trabao no ta e mihor ayudo.

TEMPO DI ESCLAVITUD A PASA

Den henter e asunto aki, trahadornan tambe kier duna nan opinión y SEPPA tambe ta kere cu tur hende mester ta envolvi y na un manera drechi, na unda ta respeta e ser humano, e trahador ei cu ta brinda su servicio pa haya su pan di cada dia.

E no ta bai traha pa ser ofendi, pa wanta insulto, pa keda trapa. Tempo di esclavitud a pasa. Nos ta den un era moderno na unda e tipo di cosnan aki ya no ta cuadra. Esaki ta loke SEPPA kier pa tur hende comprende. E trahador tambe tin derecho y ningun hefe no por kere cu e por haci y deshaci, sin tene cuenta cu e derecho di e trahador ei.

Y no ta pasobra bo ta den un posición di hefe, bao hala di un Ministro ta dunabo e derecho pa ofende e trahador cu ta bin traha pa su pan y di su famia.

SEPPA a urgi Ministr di Husticia, Rudy Croes pa intermedia den e situación aki pa evita problemanan mas serio y reaccionnan di cual mañan tur partido por arepenti.

E siman aki, SEPPA a haya reunion cu Ministro di Husticia, Rudy Croes y nan ta spera cu den e reunion aki tur cos ta keda aclarea y resolvi.


Pakete postpaid
Afl.15,-
so pa luna?
SI!
Afl.15,- so pa un pakete postpaid di 60 minuut pa luna.
Ricibi e prome 3 luna di abonement GRATIS!*
*Basa riba contract di 2 anja. Oferta valido di 28 di februari pa 9 di maart.
Pa mas informacion yama 522-2222 of yama 145 for di bo celular.
Digicel™
Spera Mas. Hanja Mas.

Fraccion RED

Comision di Berdad ta bolbe haya razon

Otro sentencia ta cai den Corte

Den ultimo simannan Huez a sentencia dos persona mas (un comerciante y un funcionario publico) den e caso civil cu ta andando tocante Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas. Partido AVP a difama na numeroso ocasion e trabao di Comision di Berdad, como sifuera cu mester tira e raport den prullenbak, pero hecho ta keda cu diferente sentencia a cai caba unda Huez ta confirma cu fraude y corupcion a tuma lugar den Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas, segun Rudy Lampe di partido RED. Den e ultimo caso un funcionario halto a declara hasta dilanti Huez cu ex-Minister Tico Croes di AVP tabata na altura di tur e iregularidadnan, pero cu e no a haci nada pa coregi esaki."Dia 17 di juni 2002 Comision di Berdad, di cual mi tabata Vice-Presidente, a denuncia formalmente na Ministerio Publico diferente ciudadano y ex-gobernante", Rudy Lampe a declara. E acusacion tabata ensera cu e personanan aki a comete posiblemente fraude y falsificacion di documento den e proyecto di FDNS. Den e caso civil cu Gobierno a cuminza, mirando cu ta pais Aruba t'e parti perhudica den e caso aki na nivel financiero, Huez a haya proba cu fraude y falsificacion di documento a tuma lugar."Comision di Berdad a investiga e proyecto "PDNS y p'ariba di brug" y nos a conclui cu for di ariba te abao posibel actonan coruptivo a tuma lugar. Nos denuncia tabata respalda pa pruebanan contundente y awor un biaha mas Huez ta duna Comision di Berdad razon. Comision di Berdad a constata cu diferente contratista a cobra Afl. 1,382,695 di mas y pesei pais Aruba via e casonan civil cu ta andando ta exigi e pago bek di e suma aki. Y te aworaki pais Aruba a gana tur e casonan aki", segun Rudy Lampe."Un acto cu mi a haci pa nos pais cu mi kier pa pueblo keda recorde ta cu mi tabata parti di e Comision di Berdad cu a entrega denuncia na Ministerio Publico contra esnan cu a kibra lei. Hopi biaha investigacionnan a mustra cu tal proyecto a viola nos leinan, tog nunca un instancia a denuncia esnan cu a kibra lei den e tantisimo proyectonan cu a bai robez na Aruba. Comision di Berdad a duna e bon ehempel di practica loke e ta bisa, nos a bai Ministerio Publico, y awe Hueznan ta duna nos razon. Nos tabata para nos so den esaki. Partido AVP a yama nos comision di mentira. Monica Kock den su calidad di Deken di Ordo di Abogado e tempo ey a critica inhustamente cu Comision di Berdad ta carece di base legal.

Nos tin carta di abogado Andin Bikker dirigi na Comision di Berdad cu ta expresa mescos cu Comision di Berdad ta carece di base legal. Gobierno di MEP a haci diferente intento cu mi persona pa move e pruebanan original. Si tin algo cu mi kier pa pueblo recordami y huzgami ora di eleccion ta cu mi persona a para firme contra corupcion.

Y e acto aki awe ta duna fruta, cu Pais Aruba ta bai cobra bek e daño y perhuicio ocasiona dor di e proyecto Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas", Lampe a conclui.

Arthur Dowers na Rudy Croes

"Si bo tin un mensahe pa Nelson Oduber dune bo mes"



Arthur Dowers

Arthur Dowers, den un articulo ta bisa cu Rudy Croes mester stop di tira piedra sconde man. Awe e Minister di Inhusticia ta pretende cu tin hende cu kier core cu e PG pa nombra un hulandes europeo y cu esaki lo ta un acto di traicion. Hustamente e Minister cu a wordo pluma pa su actonan, door di su mesun Minister Presidente cu cooperacion di Hulanda. Su colega a firma hunto cu Ministernan hulandes europeo y a trese hulandesnan europeo pa tuma over su departamentonan y sigui investiga e maneho desastroso cu el a hiba pa 5 aña.

"Ta fresco den nos memoria ainda ki desaster Rudy Croes a comete riba tereno di Husticia", Arthur Dowers a duna di conoce y a relata loke a tuma lugar. Por corda henter e escandalo di e damanan dominicano cu a traha na un Cede di MEP na San Nicolas. Nan a traha pa MEP cu un permiso di turista lo cual ta contra Ley. Na lugar di paga e damanan pa nan labor haci pa Partido MEP, e coordinadornan di e Minister a exigi otro servicio di e damanan aki, servicionan inmoral. E damanan aki a nenga y a denuncia cu nan kier a violanan. Ora cu tur esaki a sali den publicidad na lugar cu a bin un investigacion contra esnan cu a comete inhusticia contra di e damanan, Rudy Croes a dicidi di entrega keho contra e victimanan esta e tres damanan aki. Nelson Oduber no tabata sa unda e sconde su cara despues cu escandalo aki a bira conoci den henter Reino. Ningun hende den MEP a condena e acto aki. Tur hende a acepta cu ta viola ley y derechonan di e damanan aki, pasobra hopi ta esnan cu tin miedo di papia, nan tin miedo di represalia y persecusion di e Gobierno actual. Ta comprondibel tambe cu nan a keda keto e tempo aya pasobra ta parse cu ta custumber tin den e partido di di hasi cosnan inmoral. Porta si e tempo aya a condena e acto aki por a salba un otro señora cu awe ta acusa un Minister di a viole, segun Parlamentario di AVP.

E otro escandalo cu Dowers ta menciona ta e asunto di permiso, caminda ta hopi ta esnan cu a acusa e Minister di a hiba un maneho desastroso na DINA caminda corupcion tabata na ordo di dia, cu excepcion di e dos damanan cu awe ta condena pa corupcion tur cos a keda tapa. Atrobe e partido cu ta sostene Rudy Croes a keda keto. "E unico cu segun nos tin entendi a haci algo scondi tabata Nelson Oduber ora cu el a firma un protocol pa kita Rudy Croes su cartera y pase pa Booshi Wever, cu te awe no por soluciona e caos cu Rudy a laga atras", Arthur Dowers ta bisa.

El a sigui comenta cu Gobierno di Reino a laga investiga Rudy Croes pa medio di Gobernador di Aruba. Tambe cu un mainta tres Minister a aterisa na Aruba y a firma un protocol cu Nelson Oduber pa kita Rudy su cartera. A manda un grupo di hulandes pa investiga y tuma over DINA y te awe pueblo no sa kico nan a haya den DINA. Mescos el a bisa cu pa prome biaha den historia a kita un comisario y pa medio di un protocol a manda un comisario for di Hulanda. Ta pesey ta hopi dificil pa compronde Rudy Croes ora e ta yama otro hende traidor pasobra cu segun e nan lo kier nombra hulandesnan europeo na lugar di e PG actual. Rudy Croes no por a haya un local pa nombra como comisario den henter e cuerpo policial. "Ki ridiculez di un Minister cu pa su comportacion a hasi cu su Minister Presidente mester a laga investigue y despues laga algun Minister hulandes drente Aruba di transito pa kita su cartera.

Si Rudy Croes ta considera esaki un traicion mi ta consehe pa e papia esaki cu su Minister Presidente Y stop di proyecta su frustracionan ariba otro politico cu no tin ni arte ni parti den e bagamunderia cu a tuma lugar den DINA y sigur cu no ta envolvi den investigacion ni destitucion di Rudy Croes como e Minister cu ta atende cu asunto di admision y expulsion.

Si Rudy Croes ta asina convenci cu locual su colega a hasi cune ta un acto di traicion anto lo ta bon pa e pidi Parlamento pa actua contra esun cu e ta considera un traidor. Si e NO por hasi esaki porta ta momento pa e saca su conclusion", Arthur Dowers a finaliza bisando.


50% mas capacidad cu e otro companianan
y un servicio cu bo por conta riba dje!
ecotech
E otro
companianan
V/S
Pakiko Ecotech?
Servicio Garantisa!
Tarifa reduci ora di usa mas cu un toter.
Cada cliente nobo ta haña e prome 2 luna Gratis!
Un variedad extenso di otro servicio.
- Baki di sushi grandi.
- Servicio septico.
- Reciclahe
ecotech
aruba
Sabana Blanco 2
Dakota
Tanki Flip 78
Noord
Theaterstraat 20
San Nicolaas
582 4684

POLITICA

Rudy Lampe (RED) kier sa si grupo Trusam/Fresnos 16 ta bou di investigacion na Spaña

E companía crucero, Royal Caribbean kier a haci Aruba su home-base, pero Edison Briesen a boycotea esaki

Miembro di Parlamento, Armando R. Lampe, a haci un serie di tin pregunta na Minister di Turismo y Transporte, ing. E. Briesen, y ta desea pa haya un contesta por escrito di Minister. Tur esaki relaciona cu benta di Bushiri Beach Hotel.

Rudy Lampe kier sa si ta berdad cu dia 13 di februari 2007 Conseho di Minister a reuni cu e grupo Trusam/Fresnos 16 hunto cu fraccion di MEP pa discuti e compra/benta y desaroyo di Bushiri Hotel?

Ta berdad cu Minister Briesen a biaha pa Bahia, Brasil den compania di Jose Manuel Trujillo di Trusam den februari 2007? Minister Briesen ta na altura cu Jose Manuel Trujillo ta co-propietario di Trusam/Fresnos 16 y otro negoshinan hunto cu su cuña Jesus Samper cu ta comparti negoshi cu Miguel Angel Rodriguez, kende tabata vocero di e prome Gobierno di ex-Prome Minister Jose Maria Aznar, y cu ta bao investigacion pa speculacion di tereno y/of faborecimento dor di Gobierno Spaño?

Minister a laga haci un investigacion di antecedente di e empresarionan aki prome cu ta haci deal cu nan? Ta normal cu Minister Briesen ta biaha su so sin representante di ATA of AHATA y inesperadamente pa Spaña, pa bishita supuestamente FITUR, un bolsa turistico, mientras cu un par di dia prome mas di 1500 representante di agencianan turistico a bishita Caribbean Market na Aruba? Dicon no por a warda pa combina e biahe pa Spaña aki cu e bolsa di ITB na Berlin, cu hunto cu esun di Inglatera, t'esun di mas importante pa Aruba na Europa, cu ta tuma lugar e prome siman di maart 2007, Rudy Lampe kier sa.

Durante Minister Briesen su estadia na Spaña a sali comunicado di prensa cu e grupo Trusam/Melia a adquiri Bushiri Hotel y cu a pidi e grupo aki pa desaroya henter e area di waf di Playa, pregunta ta si a tene un destaho publico of a invita personalmente e grupo aki pa desaroya e area di waf. Ta berdad cu Royal Caribbean, un di e companianan di Carnival Cruise Lines, tabata interesa pa inverti den nos waf y haci esaki e home-base di Royal Caribbean pa Caribe y Sur America, pero cu Minister a boycotea esaki, segun lider di RED.

Ta berdad cu Royal Caribbean ta considerando Corsow como un substituto pa Aruba mirando e cooperacion cu e lo ta hayando na nos hermana isla. Ta berdad cu Minister Briesen a nombra – laga nos yame – un 'zaakwaarnemer' den Hunta Comisario di APA N.V. cu e encargo pa sigura cu directiva di APA N.V. no ta obstaculiza e plan pa pasa e desaroyo di waf di Playa pa e grupo Trusam/Fresnos. Minister Edison Briesen ta conciente cu Minister a haci un pifia caba den pasado di duna e proyecto di Arubus na Playa na un comerciante sin haci investigacion di su antecedentenan, despues Minister a sali na su defensa cu no tin prueba contra dje y awor a resulta cu e a keda sentencia na Merca pa 'money laundering', Historia ta bai ripiti?

MNO Vervat a cuminsa cu trabou inicial di proyecto di caminda grandi den Parke Nacional Arikok

Construccion di e proyecto di caminda den Parke Nacional Arikok a cuminsa. Manera ta conoci, Parke Nacional Arikok pa medio di Departamento di Asuntonan Economico, a logra haya sosten for di Fondo di Desaroyo Europeo, pa realiza dos proyecto grandi.
Uno t'e caminda cu awor a drenta e fase di construccion y e otro ta, un compleho pa bishitante na entrada di parke. En total, Fondo di Desaroyo Europeo a aloca 5 miyon euro pa Parke Nacional Arikok.
E destaho publico p'e caminda a tuma lugar aña pasa, y tabata e compania Hulandes Koop cu, despues di a pasa den man di otro compania Hulandes grandi MNO Vervat B.V., finalmente a haci e oferta mas atractivo pa realisacion di e proyecto di caminda.
E proyecto ta ensera construccion di 6 kilometer di caminda, for entrada di Parke Nacional Arikok na San Fuego, unda lo mehora e condicion di e caminda publico cu ta conecta n'e parke, te na Fontein. For di Fontein, lo mehora e ruta 'zuid' den parke, cu lo ta acesibel unicamente pa auto 4X4.
A tuma e decision aki pa mantene e ruta 'zuid' di Parke Nacional Arikok den un estado mas natural posibel, pa motibo di e cantidad di flora y fauna y formacionnan geologico presente den e area.
Ademas di e ruta principal, e proyecto ta inclui mehoracion di algun caminda secundario, cu ta yega na algun di e atraccionnan principal di Parke Nacional Arikok, manera Cunucu Arikok, Sero Arikok, Boca Druif, y Dos Playa.
E proyecto lo ta bou guia di sr. Gert Kosten, Gerente MNO Vervat Aruba. Kosten, cu a inicia su carera den nos region cu Koop, tin experencia den construccion di proyectonan riba varios isla den Antiyas . Koop BV tabata activo tanto na Corsow, St. Maarten y Boneiro. Awor cu e compania ta cai bou MNO Vervat B.V., un compania di construccion Hulandes cu ta existi caba desde 1920. MNO Vervat ta specialisa den construccion di caminda, edificio, y tambe areanan di waf.
E caminda mes lo keda construi a base di un sistema di piedra, mara cu bitumen, cu ta un mescla di likido organico pegahoso. Esaki t'e mesun material cu ta uza pa asfalt. A scoge p'e material aki pa motibo di su condicion impermeable, cu ta haci'e ideal pa caminda. Bitumen ta un producto cu ta haya den naturalesa tambe, ya cu e ta forma pa resto organico.
E caminda lo contene dos capa di piedra mara na otro cu bitumen y lo tin su propio sistema di colecta awa di yobida. Yobidanan fuerte ta y tabata destrui e camindanan di graniet den Parke, tin biaha tabata hasta haci Parke Nacional Arikok inacesibel.
Pa tal motibo mes, a scoge pa inverti den un sistema di 'afwatering,' unda lo construi canalnan na cada banda di e caminda, pa colecta awa. E canalnan aki lo topa na areanan spesifico, unda lo dirigi e fluho di awa pa rooinan den Parke.
E trabou di construccion di caminda mester ta completa pa november 2007, y MNO Vervat lo keda responsabel pa calidad di e caminda pa un aña mas.
Entretanto, e concentracion di e trabou di e caminda ta awor n'e area unda lo construi e Compleho di Bishitante.
Mester desvia un parti chikito di e caminda pa Sero Arikok, pa cual motibo tambe mester roza un area masha limita. Henter e proceso ta supervisa p'e compania di ingenieria Aleman G-Tec, cu a haya e encargo di Union Europeo pa haci esaki. G-Tec mester percura cu tur e trabou ta cumpli cu exigencianan pa un parke natural. Unabez cu e trabou preparatorio ta cla, lo cuminsa riba e caminda principal mes, na altura di Miralamar.
Parke Nacional Arikok ta un area di 34 kilometer cuadra cu segun lei tin meta pa proteha y preserva e flora, fauna, geologia y rikesanan cultural/historico presente.
Ta trata di un area cu ta cubri casi un di cinco parti di Aruba.
Parke Nacional Arikok ta un ideal di decadanan, pon'i pa prome biaha riba papel pa un hoben Universitario Arubiano den decada di 70. E idea a haya forma porfin 20 aña despues.
E proceso structural pa yega na un parke nacional a cuminsa na 1997, cual trabou despues a pasa den man di un team di maneho apunta pa Gobierno na 2002. E team di maneho tabata responsabel pa crea Fundacion Parke Nacional Arikok, cu awor ta dirigi e parke.
Pa mas informacion tuma contacto cu oficina di Parke Nacional Arikok, Santa Cruz 82-A, telefon 297-585-1234, fax 297-585-1235, e-mail: fpna@setarnet.aw. Oficina di Rangers ta na entrada di Parke Nacional Arikok, San Fuego. Telefon ta 585-8010.



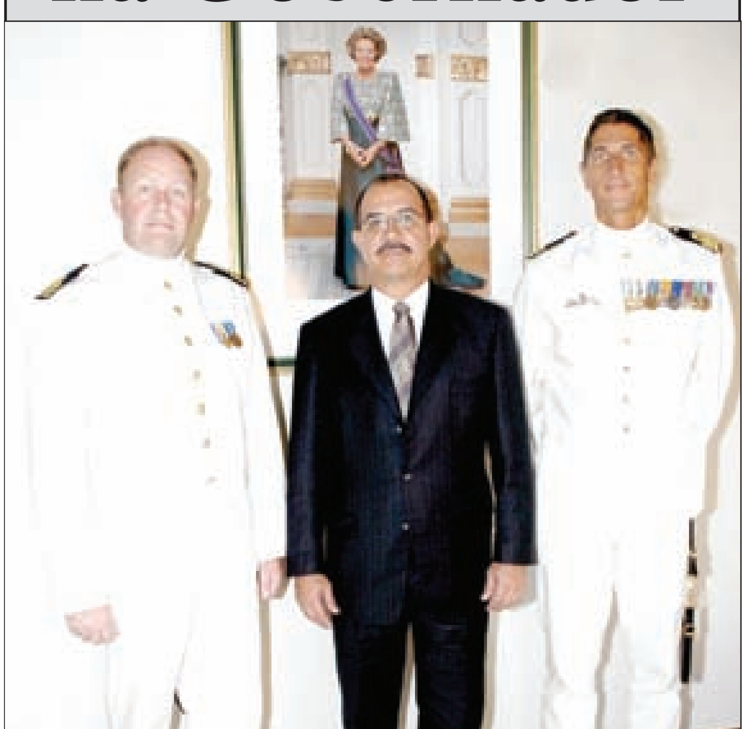
Oportunidad pa entrega proyecto pa subsidio

Na UNESCO

Comision Nacional di UNESCO Aruba ta informa cu tin posibilidad pa entrega proyecto pa subsidio den cuadro di UNESCO su Programa di Participacion pa e periodo 2008-2009. Ta trata aki di proyectonan local cu lo por bin na remarque pa un subsidio di maximal 26 mil dollar. E proyecto mester ta riba un di e areanan competente di UNESCO, esta: Educacion, Ciencia, Cultura, Comunicacion/Informacion y mester ta na idioma ingles. Ademas tur proyecto mester cumpli cu e condicionnan y otro requisitonan manera stipula pa UNESCO su oficina principal na Paris y tambe cu e condicionnan stipula pa e Comision Nacional di UNESCO Aruba. E informacion aki ta obtenibel na oficina di UNESCO, tel. 583 5863. E ultimo dia pa entrega di proyecto ta *1 di oktober 2007*. Tur proyecto ricibi despues di e fecha aki lo no por wordo tuma na consideracion mas. Mester tene cuenta cu ta un peticion ta ser haci, pues no ta asina cu automaticamente tur instancia, organisacion of persona cu pidi subsidio lo haya esaki tambe. Comision Nacional di UNESCO Aruba ta haci un yamada special na instancia y organisacionnan cu ta activo riba un di e areanan competente di UNESCO pero cu nunca a yega di haya subsidio ainda di UNESCO y cu ta interesa, pa aplica.

Secretariado di UNESCO situa den Vondellaan #6-A ta duna tur sosten y ayudo necesario den formulacion di proyecto.

Bishita militar na Gobernador



Diahuebs 1 di maart 2007, Gobernador sr.Fredis Refunjol a ricibi bishita di cortesia di e Comandante di e barco naval HR.MS. Zuiderkruis, KLTZ, sr. O.G.H. van Lent. E barco naval Hr.Ms. Zuiderkruis lo fungi den e siguiente lunanan como "stationschip"den awanan di Aruba y Antiyas Hulandes.

Durante e bishita sr. Van Lent tabata acompaña pa e Comandante di Mariniers Kazerne Savaneta Tnte.Col. Mac Moorty.

"Green Week" na Manchebo

Den e siman di 26 di februari pa 2 di mart ultimo, Manchebo Beach Resort & Spa a tene su "green week" Durante e siman ey e empleadonan a worde concientisa pa spaar coriente, recicla papel, aluminiun etc. Durante henter e siman diferente orador manera Sr. Byron Boekhoudt (Gobierno di Aruba), Sr. Facundo Franken (Santa Rosa), Sr. Kelvin Agustin di WEB Aruba N.V., Sra Olinda Rasmijn (Stimaruba) y sr. Winklaar (Ecotech) a duna tur e empleadonan informacionnan valioso pa asina nos tur contribui na medio ambiente di Aruba y tambe spaar coriente y awa. Algun di e empleadonan a realisa un bishita masha informativo na WEB Aruba N.V. Aki mester gradici Srs. Kelvin Agustin, y Sra Benito Laclé pa nan cooperacion y splicacion di e proceso di desalinisa awa di lama, y e produccion di coriente. Tambe un danki grandi ta bai na sra. Olinda Rasmijn cu a duna e empleadonan informacion encuanto "nos reservanan natural" y e peligernan cu ta na caminda, y tambe di e parhanan den Bubali Plas, y esaki e'la haci ariba den e toren na Bubali Plas. Di e manera aki Manchebo Beach Resort & Spa kier consientisa su empleadonan pa un Aruba mihor y mas "Berde".

"No bisa mi" awe tardi

Awe tardi pa 6:30 Star Vision TV ta presenta un otro episodio di e popular programa No Bisa MiI.

Hopi tabata e reaccionan positivo di e programa di siman pasa caminda tres experto a elabora riba nos mundo di computer. Hopi a comenta cu nan a haya informacion cu nan no tabata sa tocante nan sistema di computer y con pa cumpra un computer.

Awe e programa lo enfoca riba Dia Internacional di Hende Muhe. Dos dama lo elabora riba diferente topico di interes tocante e ser femenino den nos comunidad. Mira y scucha kico ta e problemanan mas grandi den e comunidad arubano pa cu hende muhe. Tambe nan lo enfoca riba kico ta bai sosode dia 8 di maart venidero. Esaki lo ta un programa hopi interesante no solamente pa hende muhe pero sigur tambe pa hende homber.

Tambe, nos kier tuma e oportunidad aki pa informa cu nos tin entendi cu No Bisa Mi ta bai haci un bishita na San Nicolaas pa asina graba e programa na YMCA San Nicolaas. Esaki sigur ta hopi bon noticia pa esnan di San Nicolaas cu lo kier mira con un programa ta worde prepara y graba y pa participa den esaki tambe. Asina cu nos haya sa kico lo ta e topico nos lo comunica esaki na nos lectornan.

Feria patriotico e fin di siman aki

Ambiente, producto, espectaculo y competencia di baile nacional

Ministerio di Cultura a informa nos cu e fin di siman aki, feria patriotico ta mas grandi y cu mas ambiente cu nunca antes. Hopi sorpresa ta warda bishitantenan na Aruba Entertainment Center na Dakota e fin di siman aki cuminsando diabierna 9 di maart pa 6'or di atardi. Un programa paketa cu caha di orgel, gruponan di musica y baile tipico, mas bandanan popular di momento, ta rondona pa mas di 50 tent cu tur sorto di producto patriotico, artesania, trahenan tipico, cuminda crioyo y mucho mas. E antesala aki prome cu e siman di nos fiesta nacional di Himno y Bandera, tambe tin competencia di baile, shownan y varios otro sorpresa.

E decoracion lo ta crioyo, dorna al estilo di fiesta di antes y na unda e pista di baile no por falta. Bandanan di momento manera Tsunami y otronan, lo deleita bailadornan for di 8:30 cada anochi. Bar y cushina lo ta bon surti. Na unda e diferente tentnan lo ofrece hopi di nos platonan crioyo favorito. Como sifuera esaki no ta suficiente, lo tin competencia y rifanan pa hopi premio atractivo. Lo tin un competencia di baile pa e mihor bailado di caha di orgel y tambe mas demostracion dor di nos gruponan di baile tipico.

Pa nos muchanan lo tin un skina special cu wega popular, den cercania di un Gazebo gigantesco tur dorna na nos simbolonan nacional bou di cual mayor-nan por sinta tranquilmente gozando di e espectaculo mientras ta tira bista pa e muchanan. Pa esnan cu ta gusta baila, lo tin un pista di baile den estilo con nos grandinan a conta con tabata haci fiesta riba sabana antes.

E feria ta cuminsa diabierna 9 di maart pa 6'or di atardi y ta sigui te 10'or di anochi. Diasabra y diadomingo 10 y 11 e ta cuminsa pa 12'or y 10'or di mainta respectivamente, y ta termina te 10'or di anochi. Un y tur haci nota y asisti sin falta na e atraccion cultural aki na caminda pa nos dia di Himno y Bandera 2007. Te asina leu e informe di Ministerio di Cultura.

Proyecto Boa ta drenta fase crucial

Determina actuacion di boa na estado

Por sigui yama Rangernan na momento di haya un boa



Proyecto Boa a drenta su fase crucial. E proceso di monitor cu ta tumando lugar actualmente lo mester trece claridad riba actuacion y comportacion di boa na estado. Esei ta e obhetivo stipula pa prof. dr. Howard Reinert, kende t'e lider scientifico di e proyecto.

Na momentonan aki, Facundo Franken di Santa Rosa, Rodney Werleman di Parke Nacional Arikok y studiante Fedor Oduber ta encarga cu sigui movecion di un total di 11 boa cu ta equipa cu transmitternan. E proceso aki cu yama 'tracking' ta exigi esfuerzo diario, unda e team mester bai tur dia den mondi, tin biaha pa oranan largo (busca un solo boa ta tuma por lo menos dos ora), p'asina capta movecion di e animalnan.

Ya caba tin un aña di informacion riba un cantidad di boa, incluso algun chikito, pero e concentracion ta awor riba boanan mas grandi pa determina nan comportacion durante e periodo di reproduccion cu nos ta aden na e momentonan. Unabes cu e periodo di paarmento aki pasa, lo sigui unicamente e boanan femenino cu ta den e grupo aki, pa mira si na prome lugar, nan ta na estado y dos, unda nan ta bai ora cu nan ta na estado.

E estudio na 2006 a duna un indicacion straño, esta cu apesar di tabata topa cu boa constrictor tur caminda, no a logra haya uno boa na estado. E fenomeno aki a lanta un pregunta clave serca e scientificonan, cu a base di e dato aki ta kere cu e animal ta sconde ora cu e ta na estado. Esaki t'e unico splicacion pakico no por a haya ni sikiera un boa constrictor femenino na estado.

Asina cu tin un idea con e boanan femenino equipa cu e transmitter ta actua, y unda nan ta bai ora nan ta na estado, por haya un imagen mas cla di e animal en general. Mas ainda, si haya un idea unda e animalnan ta na estado ta concentra, y ki tempo nan ta haya yiu, lo por yuda den e fase pa controla e populacion. Mester bisa si cu un boa, aunke cu e por haya entre 20 cu 40 yiu pa biaha, e no ta sali na estado tur aña.

Ademas cu ta sigui e boanan cu transmitter a base diario, Facundo Franken ta encarga pa haci conteo regular di e populacion di parha den e area di estudio. Franken tin experencia riba e tereno aki, mirando su colaboracion extenso cu entre otro profesor Adrian del Nevo, experto riba e tereno di parha, y kende ta encarga cu un estudio grandi riba e populacion di boebi, cu ta concentra riba e rifnan dilanti Refineria Valero.

Di otro banda ta di vital importancia pa sigui cu un monitor constante di e cantidad di 'molester' di boa constrictor rond Aruba. Pa tal motibo mes ta urgi comunidad pa sigui yama Rangernan di Parke Nacional Arikok na momento cu haya un boa, bibo of morto. E Rangernan mes lo piki e animal y hiba esaki na Servicio Veterinario, unda ta tuma datonan fysiologico.

E proceso aki ta importante ya cu e por duna un bista si e cantidad di boa na Aruba ta aumenta, ta keda mescos of ta baha. Den otro palabra, aunke cu e estudio specifico di monitor boanan equipa cu transmitter ta caba na augustus, e conteo di boa constrictor cu ta haya na Aruba lo sigui indefinitivamente.

"Hasta si nos cuminsa cu un programa pa remove boanan for di Aruba, lo mester sigui monitor e populacion pa mira si e programa ta traha of no," dr. Reinert a bisa.

P'esei mes, na momento cu ciudadanonan haya un boa den cura of den becindario, tuma contacto cu oficina di Parke Nacional Arikok, 585-1234 entre 7'or y mei te cu 3'or y mei, dialuna pa diabierna, of cu oficina di Ranger na San Fuego, 585-8010, entre 7'or y 5'or di atardi, tur dia. Durante oranan di anochi por yama Salvador Franken, Supervisor di Ranger na 592-0778.

Potretnan adhunto ta mustra Profesor Reinert durante operacion di un boa, unda ta hinca un radio transmitter bou cuero, p'asina por sigui su movecion despues.

Tour anual Hymno y Bandera

Camacuri Harley-Davidson Club

Camacuri Harley Davidson Club Aruba tin e grato placer di invita tur su distinguido miembronan y tur motorcyclistanan di Aruba en general pa su di 10 tour anual di Dia di Himno y Bandera, dia 18 di maart 2007.

Alavez, Camacuri Harley-Davidson Club kier a invita pueblo en general pa bin celebra hunto cu nos, nos Dia di Himno y Bandera y bin admira e bunita motorcyclenan di e diferente clubnan local y international.

Lo bai tin participante di entre otro Curacao, Bonaire, St. Maarten y U.S.A. For di Aruba mes ta bai tin participacion di Camacuri Harley-Davidson Club, H.O.G./ Big Twin Aruba, Cascabel MC y Brothers Aruba. Tur otro motorcyclistanan tambe ta bon bini. E programa lo cuminsa for di **15 di Maart**, cu registracion na Camacuri Road House Café for di 7.00 p.m. en adelante. E registration fee ta US$ 30,- of Afl. 55,-. Keda pendiente pa e programma cu lo wordo publica den e dianan venidero.



Tayer y Conferencia Caribense di Salud y Seguridad na trabao

Bao auspicio di CARILEC – e asociacion di utilidadnan electrico den Caribe – W.E.B. Aruba N.V. ta anfitrion di un Tayer y Conferencia Caribense di companianan di electricidad cu e titulo: "Occupational Health & Safety Conference". E temanan principal di e conferencia aki ta: "Standards, Disasters Contingencies and Corporate Responsibility".

E tayer a tuma lugar dia 5 y 6 di mart, y e conferencia ta tuma lugar dianan 7 y 8 di mart den salon C di Marriott Hotel.

E Tayer a habri dialuna ultimo pa 8:30 mainta cu Sr. Edris Ocho – funcionario encarga cu training y salud di Caribbean Utilities Company di Cayman Islands. A sigui presentacion riba: Contractor Management, y presentacion di companianan riba e topico: Near misses, accidents, illness, injury rates and fatalities. A sigui cu e Tayer ayera mainta 6 di mart cu presentacion di Sr. Stephen Ross riba: "Driving continual improvement in health & safety management systems using webbased software solutions". Den gruponan di trabao a sigui trata diferente topico relaciona cu seguridad y salud na pia di trabou.

Awe, dia 7, ta habri cu registracion y e ceremonia di apertura cu ta tuma lugar pa 9'or di mainta. Despues di pausa lo tin presentacion di e companianan: St. Lucia Electricity Services Ltd.; W.E.B. Aruba N.V.; The Saturn Partners, Inc.; Bermuda Electric Light Company Ltd.; y Intelex Technologies Inc. Ta sera e prome dia, cu un dinner na Tierra del Sol.

Mañan, dia 8 di maart, ta start mainta cu presentacion di e compania: Grand Bahama Power, sigui pa Caribbean Utilities Company y Jake Engineering.

Ta sera e mainta cu un "Panel Discussion" cu panelistanan: Nigel Hosein – Executive Director di CARILEC; Brian Reece – Environmental Health & Safety Officer di Barbados Light & Power; Phillip Waight – Electrical & Safety Engineer di Belize Electricity Company; y Marcus Francis – Human Resources Officer di Dominica Electricity Services Ltd. Cu esaki lo clausura e conferencia y lo tin oportunidad pa un tour di nos isla atardi y tambe di W.E.B. Aruba N.V. na Balashi.

Cu e conferencia aki W.E.B. Aruba N.V. ta duna contenido na su miembrecia den CARILEC caminda hunto cu nos bisiñanan den Caribe ta intercambia riba topiconan di trabao di importancia pa nos tur cu ta traha den e tereno di Utilidadnan publico y electricidad. Den e caso aki ta salud y seguridad na trabao cu ta cay bou departamento di HR seccion "personeelszorg" di W.E.B. Aruba N.V.

Esaki ta conta tambe pa tur e otro fasetanan di nos compania manera ta desaroyonan tecnologico, riba tereno di IT, produccion y distribucion di awa y asina hopi mas. W.E.B. Aruba N.V. ta desea tur participante hopi exito den e conferencia aki.

Lucho Croes promovi pa Director di Ingenieria

Na Marriott Corsow



Lucien "Lucho" Croes recientemente a worde promovi pa Director di Ingenieria na Curaçao Marriott & Emerald Casino, caminda e'la cuminsa traha dia 5 di maart. Diav=bierna 2 di mart Lucho a tuma despedida di su coleganan na Aruba Marriott.

Lucho lo supervisa e operacion diario di e Departamento di Ingenieria, y tambe planea y guia reparacion y mantenimento pa Curaçao Marriott & Emerald Casino. Su equipo nobo ta consisti di 18 ingeniero cu ta motiva y cla pa sigui move pa e proximo nivek di servicio. Lucho a cuminsa traha cu Marriott na juli 2005 como Chief Engineer na Aruba Marriott & Stellaris Casino. Prome cu esey e'la traha na Hyatt Regency na Aruba pa 15 aña. Su promocion pa Director di Ingenieria na Curaçao Marriot & Emerald Casinio ta un gran oprtunidad di crece pa Lucho.

"Mi ta masha contento di ta parti di e crecemento turistico di Corsow awor y den futuro", Croes a bisa, "aunque mi no sa mucho di e isla, mi a gusta especialmente e manera cu e hendenan a ponemi sinti bonbini aki".

Durante e temporada cortico cu Aruba Marriot Lucho a siña hopi di e cultura y famia di Marriott. "Marriott tin programanan di desaroyo exelente cu ta yudabo crece den bo carera. Y ami a haya tur e apoyo di gerencia y di e equipo regional. Traha pa e compania aki ta e miho cos cu a pasa cumi", Lucho a declara. "Durante mi temporada cortico na Aruba Marriott mi a forma hopi amistad nobo. Mi ta spera cu mi por a yuda desaroya otro miembronan di staf den e departamento di ingenieria, y mehora e calidad den servicio y producto. Mi a disfruta traha cu e equipo aki. Aunque mi ta contento di por traha na Corsow, lo mi bishita Arubafrequentemente pa mira mi famia y mi amigonan. Lucho Croes ta muda pa Corsow cu su señora; su dos yiunan ta na College na Orlando, Florida.

Servicio di Visa no-imigrante na Consulado General di Merca

Consulado General mericano na Corsow tin e placer di anuncia cu lo cuminsa cu un programa piloto di ofrece Visa No-imigrante (NIV) na residentenan di Aruba y di Antiyas Hulandes, na su oficina na Corsow. Residentenan cu tin un pasport hulandes ainda ta cualifica pa viaha pa Merca bao di e programa di "Visa Waiver", si ta trata di bishitanan di turismo of negoshi di menos di 90 dia. Pero studiantenan, otro bishitantenan y residentenan cu no ta hulandes y cu mester di un visa, no tin necesidad mas pa viaha pa Caracas of Bridgetown pa bishita Embahada mericano.

Aplicantenan pa un NIV lo worde ricibi unicamente segun cita, y por haci un cita a haya informacion di e proceso di visa yamando e visa "call center".

Fecha y ora di e entrevista pa un NIV lo worde duna pa e "visa call center" y cada yamada ta costa US$19 y mester worde paga cu Visa of Mastercard.

Bao di e sistema nobo, aplicantenan cu tin un cita, mester yena nan aplicacion pa visa "on-line" y print nan. E "Electronic Visa Application Form – EVAF" lo yuda reduci e tempo di procesamento. E formularionan ta obtenibel na http://evisaforms.state.gov.

Entrevistanan pa visa lo tuma luga na Consulado General di Merca na Corsow. E pasportnan pa visanan aproba lo worde manda pa Embahada mericano na Caracas pa nan print e visa aden, y lo worde debolbi na Consulado na Corsow pa worde recohi, of pa worde manda pa e aplicante via post of courier, pa cuenta di e aplicante.

Pa haci un cita, mester yama Visa Information Service na 001-303-784-7919. E consulado na Corsow no por fiha cita. E Embahadanan Mericano na Caracas y Bridgetown lo sigui procesa aplicacion pa visa pa residentenan di St. Maarten, Saba, y St. Eustatius.

DIMAS
Departamento di Integracion, Maneho y Admision di Stranhero

Lijst ter uitreiking 31-1-2007
Lista di permisonan cla 31-1-2007

500100	500102	500103	500103	500104	500104	500105	500105
5001002664	5001024800	5001030250	5001038229	5001042724	5001048181	5001052450	5001055496
5001002958	5001025007	5001030277	5001038274	5001042728	5001048216	5001052551	5001055528
5001003341	5001025141	5001030665	5001038285	5001042734	5001048292	5001053035	5001055533
5001005489	5001025223	5001030931	5001038305	5001042753	5001048350	5001053051	5001055556
5001006469	5001025232	5001031132	5001038323	5001042807	5001048475	5001053069	5001055615
5001006656	5001025351	5001031935	5001038360	5001042808	5001048482	5001053123	5001055627
5001006865	5001025381	5001032078	5001038499	5001042816	5001048488	5001053153	5001055629
5001007881	5001025460	5001032080	5001038618	5001042857	5001048498	5001053182	5001055734
5001008035	5001025464	5001032110	5001038645	5001042870	5001048499	5001053202	5001055781
5001008041	5001025470	5001032202	5001038800	5001042926	5001048526	5001053227	5001055792
5001008346	5001025753	5001032454	5001039070	5001043097	5001048824	5001053229	5001055820
5001008784	5001025872	5001032606	5001039172	5001043141	5001049030	5001053257	5001055828
5001009910	5001026048	5001032951	5001039180	5001043225	5001049162	5001053258	5001055912
5001009911	5001026114	5001033185	5001039193	5001043280	5001049369	5001053258	5001055917
	5001026648	5001033327	5001039286	5001043525	5001049453	5001053258	5001055928
500101	5001026762	5001033612	5001039346	5001043529	5001049573	5001053321	5001055942
5001010480	5001026840	5001033670	5001039309	5001043544	5001049743	5001053324	5001056043
5001000970	5001026897	5001033741	5001039524	5001043624	5001049832	5001053367	5001066059
5001012330	5001027106	5001033750	5001039559	5001043644	5001049843	5001053395	5001056070
5001013880	5001027201	5001033727	5001039637	5001043734	5001049850	5001053412	5001056159
5001014336	5001027216	5001033777	5001039640	5001043783	5001049879	5001053416	5001056169
5001014437	5001027283	5001033798	5001039640	5001044163	**500105**	5001053422	5001056171
5001015708	5001027375	5001033812	5001039684	5001044373	5001050123	5001053622	5001056217
5001016583	5001027404	5001033941	5001039841	5001044377	5001050243	5001053662	5001056291
5001017235	5001027441	5001034160	5001039880	5001044429	5001050247	5001053679	5001056317
5001017954	5001027498	5001034373	5001039921	5001044634	5001050406	5001053752	5001056401
5001017840	5001027527	5001034377	5001039988	5001044549	5001050556	5001053759	5001056665
5001018015	5001027569	5001034402	**500104**	5001044795	5001050592	5001053768	5001056676
5001018120	5001027678	5001034405	5001040028	5001044884	5001050602	5001053809	5001056678
5001019235	5001027680	5001034565	5001040062	5001044870	5001050739	5001053849	5001056693
5001019718	5001027682	5001034568	5001040128	5001045189	5001050959	5001053883	5001056703
5001019853	5001027749	5001034839	5001040136	5001045315	5001051061	5001053884	5001056723
5001019883	5001027815	5001034877	5001040167	5001045771	5001051096	5001054004	5001056947
5001019992	5001028108	5001034880	5001040190	5001046080	5001051173	5001054284	5001057003
500102	5001028120	5001034921	5001040263	5001046390	5001051234	5001054324	5001057266
5001020233	5001028147	5001035021	5001040291	5001046404	5001051367	5001054371	5001057285
5001020319	5001028159	5001035269	5001040345	5001046408	5001051416	5001054377	5001057371
5001020445	5001028213	5001035271	5001040347	5001046454	5001051442	5001054382	5001057654
5001020672	5001028234	5001035286	5001040399	5001046570	5001051442	5001054404	5001057658
5001020858	5001028246	5001035325	5001040565	5001046574	5001051449	5001054414	5001057709
5001021512	5001028280	5001035405	5001040576	5001046659	5001051451	5001054521	5001057719
5001021522	5001028312	5001035701	5001040595	5001046869	5001051452	5001054538	5001057819
5001021554	5001028314	5001035706	5001040608	5001046987	5001051551	5001054546	5001057822
5001021875	5001028384	5001036169	5001040635	5001047000	5001051591	5001054550	5001057880
5001021878	5001028406	5001036430	5001040940	5001047012	5001051636	5001054564	5001057930
5001022399	5001028443	5001036652	5001041279	5001047042	5001051685	5001054643	5001057979
5001022500	5001028471	5001036709	5001041290	5001047061	5001051704	5001054697	5001057982
5001022786	5001028477	5001036725	5001041420	5001047132	5001051739	5001054700	5001057984
5001023067	5001028525	5001036857	5001041513	5001047242	5001051826	5001054736	5001057990
5001023272	5001028551	5001037015	5001041565	5001047399	5001051851	5001054745	5001058019
5001023717	5001028593	5001037437	5001041596	5001047426	5001051859	5001054768	5001058029
5001023817	5001029121	5001037507	5001041640	5001047432	5001051955	5001054784	5001058044
5001024099	5001029170	5001037788	5001042006	5001047569	5001052065	5001054874	5001058088
5001024171	5001029250	5001037827	5001042016	5001047654	5001052088	5001054905	5001058367
5001024342	5001029285	5001037862	5001042034	5001047799	5001052124	5001054952	5001058378
5001024452	5001029386	5001037944	5001042048	5001047850	5001052249	5001055047	5001058461
5001024482	5001029401	5001037947	5001042073	5001047884	5001052282	5001055074	5001058929
5001024611	5001029579	5001038057	5001042152	5001048017	5001052337	5001055251	5001058969
5001024653	5001029644	5001038137	5001042210	5001048077	5001052411	5001055298	5001059019
5001024657	5001029952	5001038187	5001042454	5001048110	5001052413	5001055454	5001059059

FOCUS RIBA FAMIA

MAYOR Y CULPABILIDAD

Pa por cu muchanan caprichoso ta dificil, pero algun mayor ta haya cu e parti mas duro ta di enfrenta nan mesun duda.

No ta inusual cu mayornan di muchanan caprichoso ta lucha cu sentimentonan di culpabilidad of duda propio cu e constante enfrentamentonan na cas. Desafortunadamente hopi mayor a worde informa pa "expertonan" cu maneha mucha mester ta algo facil pa esunan cu ta haci'e corectamente. Esey ta laganan cu un condena propio intenso ora cosnan no bai manera mester ta – nan a planea di ta mayornan amoroso y efectivo, lesando storia pa nan angelitonan den piyama prome cu nan bai drumi.

Pero e diferencia entre bida manera e ta, y bida manera e mester ta bira un realidad depresionante. Si bo ta enfrentando e tipo di depresion aki den bo bida, laga mi dunabo tres siguranza. 1. no ta bo falta; 2. no semper lo ta asina dificil; y 3. probablemente bo ta haciendo un miho trabao cu bo mes ta kere.

Estadisticanan ta mustra cu mayoria di mucha caprichoso despues ta bira adultonan determina, respetabel, y trahador duro, cu no por kere algun di e cosnan cu nan tabata haci. Te hasta lo bo por mira e dia cu bo yiu rebelde di antes lo asercabo pa conseho, cansa di e enfrentamento cu su mes yiu caprichoso.

Esey ta e satisfaccion final di e mayor conciente, cu a lucha pa pasa e añanan reboltoso.

WE PRESENT, PROMOTE N' PRODUCE

SHWBLK

THE OFFICIAL ENTERTAINMENT SORZ

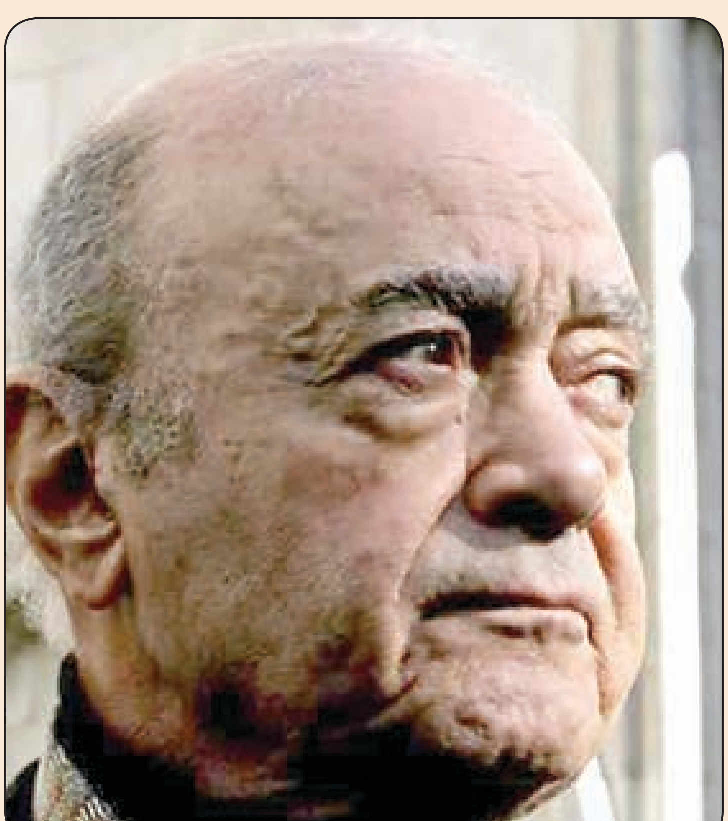
Radcliffe ta bolbe cu e personahe di Harry Potter

Despues di a actua como adulto



Daniel Radcliffe a firma un contrato pa protagonizr e dos ultimo pelicula di Harry Potter, asina esaki a wordo anuncia pa Warner Bros. dialuna.
Por pa kico tanto cos asina? Paso-bra e hoben astro a haya un papel bastante diferente compara cu e fantasioso mago den un obra di teatro masbien pa adulto. Sin embargo, e mucha cu e tin den su mes ainda ta bibo….
Radcliffe, ta bolbe hata e papel di aprendiz pa mago den e adapta-cionnan cinematografico di e novela di J.K. Rowling lo parti su papel den Harry Potter and the Half-Blood Prince y Harry Potter and the Deathly Hallow.
Warner Bros. lo estrena dia 13 Juli e di 5 entrega di e serie, Harry Potter and the Order of the Phoenix una siman prome cu e buki Sali yama The Deathly Hallows.
Radcliffe, di apenas 17 aña ta es-telariza actualmente e obra Equus den e circuito teatral di Londres. Den e obra den cual e ta maldisi, e ta huma y e ta aparece sunu…
E actor ta haci e papel di un peon den un cunucu cu e tin un fijacion sexual cu e cabaynan.

Mi tin sigur cu ta mata nan a mata Diana y mi yiu



Tata di e amante di princesa Diana a gana siman pasa un importante bataya legal, despues cu e Tribunal Supremo a dicidi cu e in-vestigacion riba e morto di ambos personahe den e axidente di auto 10 aña pasa mester a bai dilanti un hurado…. Mohamed al Fayed tae sun riba e foto aki ta plenamente convenci cu su yiu y Di-ana a wordo asesina.
E lo kier revoca un decision cu e ex huez britanico Elizabeth Butler-Sloss a señala cu e no ta pretende di haci un investigacion individual.



E actriz y cantante Jennifer López a lanza su prome disco na spaño. Esaki ta su di seis di su carera, porcierto e produc-cion aki ta bao di e produccion di su mesun casa Marc Antho-ny….Wowonan ta grandi ta riba dje ya cu su ultimo produccion a bende unicamente 750 Mil copia cu ta un cifra hopi abaoa di loke e tin costumber di bende. Y na merca un cantidad asina pa un artista di e grandi ey ta wordo concidera un fracaso…

Michael Jackson ta yega Hapon, pa un encuentro cu admiradornan



Sonriente y relaha, Michael Jackson a yega diadomingo pasa na Hapon, esaki tabata su di dos viahe den e ultimo añanan. Su obhetivo ta pa presenta exclusivamente pa su admiradornan por pasa 30 seconde cu e Rey di pop, pero esaki lo tin un costo di 3500 Dolar.
Jackson, cu bril scur y un Jacket di cuero preto, a cuminda un grupo di admirador cu a ricibi cu gran ovacion na su yegada n'e pais azitico. E tabata escolta pa un grupo di security guard a habri caminda mei-mei di e boshi de hende cu tabatin n'e aeropuerto di Narita….
Algun di e siguidornan a mustra posternan cu tabata bisa: "Nos ta stima Michael" y "Bon bini na Hapon".
Na Juni 2005, Jackson a wordo exonera di e acusacionnan di abuso sexual di un menor, aña pasa e la participa den su prome acto y aparicon publico desde cu e caso a conclui. E aparicion aki a tuma luga na Tokio pa ricibi un premio di MTV Hapon.
Durante di su bisita nobo, e cantante y bailarin lo ta anfitrion di un concurso di arte plastico mei-mei di su fanaticonan, asina e organizador Broderick Morris a duna di conoce.
E prome tres lugarnan di e concurso aki lo wordo eligi pa Micheal Jackson, e premionan ta asisti un encuentro cune y nan lo tin e oportunidad di saca potret.
Micheal Jackson ta un di e cantantenan cu mas disco a yega di bende den historia, e ta residencia for di Merca for di tempo cu el a wordo exenora. E la bandona su hacienda Neverland na California, e la cambia di residencia pa Bahrein, Francia y tambe un castel na Irlanda.
Na januari Jackson a bisa "The Associated Press" cu e por a bai Merca bek pa busca contrat di trabao na Las Vegas.
"Mi ta adora Hapon, E ta uno di mis lugar nan favorito di henter mundo".
E fiesta exclusivo di Jackson ta programa pa diahuebsa awo y e concurso lo ta diabierna. No ta sigur si cuanto tempo Micheal lo keda Hapon.





George Michael a anuncia despues di un gira basta exitoso aña pasa bao di e nomber '25 Live', e artista a duna di conoce por medio di su representante, e prome fechanan confirma di su gira nobo. Un din an ta dia 18 Mei na Dinamarca y e ultimo lota dia 21 juli na Roma.



Esaki ta e popular y conocido cantautor venezolano Ricardo Montaner durante e presentacion di su disco nobo yama "Las Mejores Canciones del Mundo". Su prome Puerto tabata na Ciudad di Mexico na unda cu e ta conta cu un fanaticada masha grandi mes y no solo esaki Mexico ta su Mercado mas grando actualmente…..





Informacion y reglanan vigente pa di 22 Aruba International Half Marathon

IDEFRE lo pone transporte disponible e biaha aki for di Alhambra Casino pa Joe Laveist Sport Park pa tur esnan cu kier laga nan auto na finish. E bus ta sali 4:40am for di e parkinglot di Alhambra Casino. Tambe lo transporta tur coredor internacional for di nan hotel na e start di e careda y viceversa despues di e evento bek pa nan hotel. Esnan cu bai cu bus lo wordo registra como check-in, pues no tin di check-in atrobe na Joe Laveistball Park.

Canadornan ta start 5:30 am for di Joe Laveist Sport Park. Check-in na Joe Laveist Ball Park mester ta promer cu 5:15 AM.

Coredonan ta sali 6:00 am for di Joe Laveist Sport Park. Check-in na Joe Laveist Ball Park ta tuma lugar for di 5.30 am te cu 5.45 am.

No ta permiti inscripcion na e start. E ultimo dia di inscripcion ta diasabra 17 di maart for di 10:00am te 3:00pm na oficina di IDEFRE situa net dilanti di Bushiri Beach Hotel den ex edificio di Interbank na Certified Mega Mall.

Inscripcion ta Afl. 15.00 pa local y US$10.00 pa turista y ta inclui un T-shirt.

Tur participante mester core of cana na banda drechi di caminda. Despues di Valero Boulevard e participante mester bai na banda robes di caminda y sigui asina te na Alhambra Casino.

Lo tin 6 waterspost na unda e participantenan lo ricibi awa. E postnan ta na 5 km, 8 km, 11km, na 14km lo ricibi Gatorade, 17km, 20km.

Ta prohibi pa ricibi ayudo for di tercera mientras cu e participante ta den e competencia.

POLIS lo prohibi pa automobilistanan of ciclistanan cu no ta trahando cu e organisadornan compaña e participante durante e careda pa motibo cu esaki por trece peligro pa trafico y na mesun momento por perhudica e propio participante. Si organisadornan nota esaki, lo sanciona cu un aviso y e di dos biaha cu descualificacion di e participante.

No ta perminti pa core lomba sunu

Cada participante lo ricibi dos number di cual uno mester wordo pega na pecho y e otro den lomba riba e uniform. Number mester ta visible na tur momento. Coredor of canador sin number di indentificacion nan tempo no ta wordo registra.

Si bo bira malo durante e competencia of kier stop, depende na unda bo ta, mester avisa un di e oficialnan di IDEFRE riba ruta of duna señal na e ambulance cu ta core patras di e ultimo coredor.

Canadornan mester termina dentro di 3 ora di tempo pa por keda registra.

Lo controla e canado cu ta registra den canamento di competencia, si e ta core of ta cana y si e ta domina e canamento di "marcha Olimpico" bon. Si e no ta cumpli cu esaki e lo ricibi un prome carchi geel como aviso y cu e di dos aviso e ta wordo descualifica (ainda na e finish-line).

Entregamento di premio ta tuma lugar 8:45am den parkinglot di Alhambra Casino.

Pa e 3 prome coredornan den cada categoria cu yega finish tanto masculino como femenino lo tin trofeo.

Pa canadornan tin trofeo pa e promer 5 finalistanan masculino y 5 femenino.

Softball Little League lo inicia e siman aki

Siman di hende muher Siman di Softball di mucha muher. Dia 10 di Maart Liga Carmelita Haynes lo inicia su di 12 campeonato di Softball Little League. Directiva di Little League Softball ta orguyoso dui e hecha cu ya ta 12 aña nos tin nos campeonatonan riba diferente terena aki na Aruba, 10 Ekipo lo desfila riba terena di La Fama na Savaneta, Lo tin entrega di e premionan di e campeonato di 2006. Team ganador den Majors(9-12 aña) ta ECPM hardhitters.cu nan Manager Janet Hazel. Team sub-campeon a keda pa Stop 1 Autoshop Jaguars cu nan manager Rayborne Didder. Champion batter di e division aki ta Aria James di ECPM Hardhitters. Champion Pitcher ta Chantol Palmer di ECPM Hardhitters. Den e division di Junior/Senior campeon a keda den nomber di PMC Lady. Yankees bou maneho di Rayborne Didder. Sub campeon a keda den nomber di Valero Eagles bou maneho di Marina Haynes. Champion batter di e division aki ta Anaisa Didder di PMC Lady Yankees. Champion pitcher ta Shirley Jacobs di Tigers.

E campeonato 2006 a bai hopi bon. Tur 68 wega a wordo hunga. Nos a hunga tur rond di Aruba. Riba tereno di Kudawecha. Un danki grandi na e directiva di Kudawecha cu a laga nos hasi uso di e tereno aki. Nos a hunga na Winston. Aki famia Angela a percura pa nos a haya un dia pa hunga nos weganan di campeonato. Danki na Famia Angela. Nos a hunga na Joe Laveist. ASU semper a coopera cu Little League Softball. Y na Veld di Heineken caminda directiva mes a percura pa e tereno ta cla pa hunga yuda door di Lotto pa Deporte. Un danki na nos prensa cu a sa di publica resultado di tur nos wega. Tambe na e patrocinadornan di nos ekiponan: Aruba Lions, Valero, ECPM, PMC, RBTT bank, Stop 1 Autoshop y Flash. Diasabra e campeonato ta wordo dedica na Victoria Bottling Company(Pepsi) cu a yuda nos durante e 12 aña di nos campeonato semper. Tambe nos a haya ayudo di JR Autocenter cu lo hasi un donacion di Polo shirts pa e coachnan. Nos gradicimento na tur e manager cu pa 12 aña a yuda Little League Softball crece. Sin e ekiponan lo no ta tin softball di mucha muher. Pabien na Sr.Lionell Richardson, Minguel Tromp. Sra. Carmelita Haynes,Helen Rasmijn, Lucio geerman, Ricky Hernandes, Marina Haynes, Janet Hazel, Mildred Wever, Rosemin Croes,Sandra Thiel, Henry Barrera,Margaritha Hassell, Jourdina Gumbs,Jody Ann Bartholomew, Zahayra Cork. Coachnan cu a dedica na nos hobenan. Un danki na nos umpirenan cu a hasi un tremendo trabou bou di sra. Idelle Orman nos a haya umpires pa tur nos wega. Nos ta spera pueblo deportivo riba tereno di La Fama pa e apertura di Little League Softball pa 10'or di mainta.

Campeonato Division Dos a continua riba terreno di Caiquetio

Dialuna anochi kampeonato di divishon dos a sigui riba tereno di Caiquetio entre e equiponan di Ayo y San Nicolaas Juniors.

Despues ku refree a duna e pitaso inicial San Nic Jrs a tuma e pelota y tene kompletamente riba tereno di Ayo. E promer 30 minuut e dominio tawata total di parti di e muchanan di San Nicolaas riba e tereno defende pa trabuconan di Ayo.

Y den un kontra atake kontra e muchanan di San Nic a enkontra e defensa links for di posishon y asina e habil delantero a los un tiro den goal ku a resulta den e goal tambe, na unda Ayo a tuma ventaha di 1-0, despues ku Marlon Godet a haya su so ku keeper y ta lop e bala over di keeper pero tambe over di e goal y asina desperdiciando un goal na unda ayo den un solo kontra atake si a probecha pa anota.

Despues e propio Marlon ta lora un bunita bala riba kabez di Lisandro Zambrano, y ku un style nunka bisto ta hasi un maniobra stranjo pa kop e bala den net y asina atrobe San Nic Jrs ta despensa e meta di Ayo. Despues di un atake riba goal ku e bala krusando dilanti e goal y e keeper di Ayo no a hasi nada pa pare, Lisandro Zambrano ta slide baby pa manda e bala den net y asina empata e wega 1-1 na di 41 minuut.

San Nic Jrs a haya varios oportunidad mas den e promer mitar ku no a probecha.

Y asina half a bai aden.

Di dos mitar e mcuhanan di Ayo ku a desayuna ku webo di Avestruz a bin mas decidido pe wega, y nos a mira un Ayo mas organisa y mas sigur riba tereno y a drenta e veteranisimo Dechi Bislip den wega. Y aki experiencia di 60 anja a sobresali riba muchanan di 14 anja, y riba pifia di e dos jovencitonan aki, dechi ta lora un bala y na unda e keeper a sali pe bala, pero e delantero di Ayo ta drenta dal e keeper den su rudia ku ta lesiona kaba, y na unda e bala ta kai y e delantero Ramon Cecilia ta amplia pa e score 2-1.

Aki San Nic Jrs ta bolbe tuma rienda den e partido, apesar a bin un kambio pa Djuric Geertruida ku por hunga bala pero ta prefera di keiro riba tereno envez di demostra su talento futbolistico, y a drenta Stevenson ku toch no por a kubri e bashi ku Djuric a laga atras. Atrobe nos a mira un otro kambio di un bon traha duro den defensa y pa kansancio y falta di disciplina a pidi pa kambio, y na unda e team di San Nic Jrs a bira mas zwak den medio kampo, pero asina mes, manera kustumber di San Nic Jrs, ora ta menos hungador riba tereno ta hunga mas duro kada uno, y nos a experiencia esei tambe, ora Marlon a bai hunga linja, y den 4 wega individual laga defensanan atras, ta haya su so ku keeper y ta los un disparo lastra banjando e portero por kompleto, y nos ta mira e bala dal na tubo sali bek riba tereno y no tawatin otro hungador pa remata, y despues na di 75 minutt atrobe un bala ta dal riba tubo y ta bin direktamente riba kabes di Lisandro, envez e kop e bala den gaol dilanti dje, y atrobe ku maniobranan stranjo, ta sera wowo y kop bala y e bala ta desvia bai atras envez di pega den net. Despues riba un paso di Marlon pa Stevenson, y Stevenson ta los un tiro riba goal ku ta banja e keeper atrobe, pero ta resulta riba e tubo kai dilanti gaol, y no tawatin ningun delantero pa remata, y asina defensa ta weg e bala afor. Atrobe riba un rush di Marlon riba linja pasando tres hungador ta duna Rasta O"Neil un bala den teblachi pa remata den goal, y hasta ta drumi ku e bala, y aki e defensa ta ranka rasta ku bala ku kos manda afor. Ayo a sera su defensa ku hungadornan hopi robusto y asina evita e muchanan bira peligroso kontra nan, y na unda e wega a termina 2-1 pa Ayo. Nos tin ku remarka ku un goal a wordo kita, for di San Nic Jrs, ora ku rasta ta haya su so ku bala y ta los un tiro riba goal ku keeper ta tip y dal na tubo y bin bek pa Rasta na unda e ta plug e bala, pero linesman ta konstata offside y e goal a wordo anula.

Nos por a wak e coach basta desgusta y toch kontento ku e wega. Desgusta pasobra ya ta bai ta 3 wega, ku su hungadornan estelar manera Jean Rony Mesidor Cristian Bolanos y Show Culley, no ta presenta na partido y otronan, y ta forsa e equipo hunga ku juvenil, ku no ta kla ainda pa hunga den e divishon aki. Toch nos por a mira e coach hopi satisfecho ku su hungadornan ku si ta kumpli y entrega nan alma pa hunga e partido, pesei nos tin ku felisita Bob apesar ku su veteranismo no ta laga e muchanan kore, y klaro ku gran ayudo di Rafael Flanders Randy Thode y e juvenil Jerom Nicholson den defensa, ta duna San Nic Jrs un bon defensa, pero medio kampo ku falta Jean Rony y Cristian, aki nos ta mira Donovan y Lisandro un otro joven juvenil ta domina e parti aki hopi bon y bringando kada bala, y den delantero nos tin Marlon ku ta keda peligroso y Rasta ku tambe ta duna su parti, y no lubida nos arquero voluntario, ku ta para y kada dia ta birando mihor. San Nic Jrs ta un bon team, ku merece ku su hungadornan bira mas serio si nan kier klasifika ainda. E proximo partido ta diabierna awor kontra Universal riba tereno di San Luis.

Resultado campeonato nacional mountain bike

No ta tur careda ta mescos, esey a keda comproba un biaha mas durante e Campeonato Nacional Mountain Bike 2007. E campeonato a tuma lugar riba e circuito usa pa final di e Vierdaagse di TriBike na januari ultimo, cuminsando pabao di Boca Prins, direccion Dos Playa, despues un tramo bastante dificil di regreso pa caminda grandi direccion Boca Prins.

E categoria Elite mester a cumpli 8 vuelta loque no a resulta facil. Aldrick Maduro a haci un escapada tempran pero no a dura tanto den e posicion ey. Cuatro favorito a separa nan mes despues for di e resto: Mitja van Toorenburg, George Winterdal, Lucien Dirksz y Gert van Vliet. Gino Hodge a cay atras pero a logra bin back, pa despues toch entrega. Lucien Dirksz no tabatin su mehor dia y tabata e prome di e lidernan pa cay atras. Despues George Winterdal no tabatin contesta riba ataque fuerte di Mitja van Toorenburg cu a parce dicidi pa tuma revancha deportivo pa e careda di dia 25 di februari na Ayo, unda George Winterdal a gana facilmente. A pesar di un caida fuerte Mitja van Toorenburg a aumenta gradualmente su ventaha pa termina merecidamente como Campeon Nacional Mountain Bike 2007 den categoria Elite y den un bon tempo: 1.47.52 pa un promedio di menos di 14 minuut pa vuelta. George Winterdal a termina na di dos lugar y Gert van Vliet a demostra cu e ta conta ainda na di tres lugar.

Espectaculo tabatin den categoria Pre-junior unda Alexander Robert a bin pa bataya “all out”. Problema di material ademas a benta su rival Adolfo Gomes atras, pero esey no ta kita nada di su victoria mereci. Albert Raven a vence comodamente den Masters y den Submasters Jeroen van der Linden a sorprende Frank Curiel, cu tabatin un bentaha bastante grandi, pero cu hopi esfuerso Jeroen a alcance y a bay ariba pa corona campeon. Gilbert Semeleer a keda campeon den Junioren cu un bon presentacion y ta parce cla tambe pa haci cos grandi riba ruta dia 18 di maart venidero. Shariska Dirksz a core un bon careda pa termina campeon den Damas. Den categorianan infantil tabatin algun careda interesante: Akeem Kock a bay laga tur su contrincantenan pa titula Campeon den categoria I (6-7 aña); Ashwin Dabian a recupera bon di un caida grave na Parke Jaburibari recientemente y a bay cu e victoria den categoria II (8-9 aña); y den categoria III (10-12 aña) Christian Arends a hiba un bon bataya cu Eugene Dirksz cu a keda na di dos lugar despues cu un caida a elimine di prome posicion. Aruba Wieler Bond por mira atras riba un bunita campeonato cu competencia di bon nivel. Un pabien caluroso na tur e Campeonnan di Mountain Bike 2007.

Siguiente competencia: Ruta inicio temporada 2007.

Careda Arashi – Sero Colorado.

Dia: 18 di maart, lugar: Parking lot di Arashi.

Inscripcion: 7:00 am Start 7:30 am

Start Kids: na Sero Colorado despues di finish di e categorianan mayor.

Distancianan Kids: lo ser anuncia despues.

Clausura temporada mountain bike 2006/2007:

Careda di extreme riders dia 25 di maart 2007. Detayenan di e careda aki lo ser anuncia despues.

Resultado di e prome weganan di categoria infantil

E resultadonan di e prome weganan den categoria infantil a resulta den un victoria di 2-1 na fabor di SV Britannia riba Brazil Jrs. E partido entre Santa Fe y Savaneta Stars a termina den un victoria pa Savaneta Stars di 1-0. Tur cuatro equipo por cierto a debuta cu weganan exitante y a crea hopi oportunidad pa score. Pero mas importante ta cu tur mucha a pasa un dushi anochi hungando futbol y a mustra bon disciplinasha ariba y pafo di tereno. Ademas por a nota cu publico a goza un mundo di nos futbolistanan femenino. Den e categoria Adulto a hunga solamente un partido unda cu RCA a enfrenta Savaneta Stars. E partido a termina cu un victoria di 1-0 na fabor di Savaneta Stars cu a bin cu un motivacion tremendo pa gana. RCA tambe a crea oportunidad pa score, pero e portera di Savaneta Stars e luci den bon forma y a yuda Savaneta Stars conkista su prome victoria. E unico goal di partido a wordo anota pa Mildred Wever. Nos ta sigur cu despues di e resultado aki ambos equipo lo ta ainda mas motiva pa gana e siguiente wega. E siguiente weganan den categoria Adulto lo ta diabierna 9 di maart na CDFF pa 8:15 PM y 9:30 PM. E siguiente weganan den categoria Infantil ta diabierna 16, 17 y 18 di maart den oranan di atardi entre 3 PM y 5 PM na CDFF of CDGT. Como excepcion pa e weekend di 16,17,18 di maart e planning di orario y lugar ta den man di organisador di Torneo Himno y Bandera. Orario y lugar definitivo lo wordo anuncia despues. Palabranan di danki na tur esnan cu a contribui cu e anochi di apertura aki ta un exito, entre otro Sra. Etleen Lee di CDFF, muchanan di Colegio Felipe B. Tromp cu a carga e bandera di Fifa fair play, Seal Scouting cu a carga e bandera di Aruba, Michael Tromp di Eddy Tech pa e bon ambiente cu musica, Sra. Jonnie Tilma di Multimedia pa su contribucion pa promove futbol, miembronan di prensa y e Sponsor di campeonato 2006-2007 di futbol femenino R.E. Yrausquin & Sons. Tin informacion cu tin tres equipo categoria infantil nobo ta formando (Primavera, The Rose, Juventud Tanki Leendert) y un equipo di categoria adulto (Primavera). Nos ta spera cu na September 2007, ora cu e siguiente temporada di futbol cuminsa, en berdad lo tin mas club cu equipo di futbol femenino den e diferente categorianan.Por sigi e desaroyo di campeonato y futbol femenino en general riba website di AVB www.avbaruba.aw cu ta wordo up-dated regularmente.



Aruba Center League a ranca sali cu partidonan interesante

Despues di un tremendo apertura na Duracell Ballpark a sigi e prome wega di campeonato cu a bai entre Professional Pest Control kende a hasi nan debut e anochi ey contra Aruba Rotary. Dilanti un publico basta grandi e muchanan aki a duna un bunita presentacion di baseball. Professional Pest Control na final a bira ganador cu e score di 12 pa 5. E pitcher ganador a resulta Joshua Wever. Pitcher perdedor tawata Dion Geerman. Mihor Bateador Pa Professional Pest Control tawata Gregory Boekhoudt 1-1, Rudwyn Ras 4-2, Richard Bikker 4-2, Joshmar Wever di 2-1, Karel Arends di 3-2. Pa Aruba Rotary tawata Luis Pelayo 3-2, Josmar Thiel 2-1, Yemond Brito 2-1. Diasabra a sigi mas wega den diferente categoria na diferente veld. Den division Little na Ripoldo Ballpark e prome wega bai entre Profes-siona Pest control y Aruba Rotary, y aki un bez mas Professional Pest Control a Sali victorioso cu score di 8 pa 2. Pitcher ganador a resulta Dave Croes y perdedor ta Yemond Brito. Basta hit a worde bati e dia aki, mihor bateadornan tawata Yumarc Angela 1-1, Gregory Boekhoudt 1-1, Dave Croes 4-3, Karel Arends 4-2, Richard Bikker 4-2, Joshua Wever 3-2. Pa Aruba Rotary tawata Luis Pelayo 3-2, Josmar Thiel 2-1. Despues a sigi e partido entre Tropical y Lipton Tea. Esaki tawata un tremendo partido cu na final Tropical a Sali victorioso cu score minimo di 4-3. E pitcher ganador a resulta Emmanuel Fernandez y perdedor tawata Nigel Zara. Mihor bateadornan tawata Filbert Thiel 2-1, Djurwin Croes 2-1, Nathan Berkel 2-1. Pa Lipton Tea tawata Jordan Pereira di 2-1. E ultimo partido di diasabra a bai entre Blue Village y Toshiba Copier, aki nan e wega a caba pa medio di knock-out cu score di 11-1 na fabor di Toshiba Copier, e mucha nan di Toshiba a bini brabo. E pitcher ganador a resulta Rayson Semeleer y perdedor tawata Kevin Poterson. E mihor bateadornan tawata Jorge Werleman di 1-1, Andino Geerman 1-1, Jersyray Makay 4-2, Mike Montero 3-2. Pa Blue Village, Maikel Lake a bai di 2-1. Diadomingo riba veld di Ripoldo Croes tawata tin dos encuentro. E prome a bai entre Lipton Tea y Tropical. Aki un biaha mas Tropical a Sali victorioso cu e score di 8-4. E wega a cuminsa bon te den di cinco inning cosnan a Sali for di man ora a start rally cu asta un homerun cu a a worde bati pa Djurwin Croes. E pitcher ganador a resulta Djurwin Croes y e perdedor tawata ta Ritchenyl Thiel. Mihor bateadornan tawata Djurwin Croes di 3-3, R. Flanegin di 1-1, Emmanuel Fernandez di 4-3, Nathan Berkel di 4-2. Despues a sigi e muchanan di Blue Village contra esnan di Toshiba. Despues cu Blue Village a haña un knock-out e dia anterior nan a bini todo por todo pa duna bataya, pero na final nan a cai vensi cu e minimo score di 5-4. Mihor bateadornan pa Toshiba tawata Jersyray Makay di 3-3, D. de Castro di 3-2. Pa Blue Village tawata Giamar Alders di 2-1. Asina e prome weekend di baseball den Center League a pasa, mes ora kier a extende un invitacion pa e weekend benidro pa pasa na Ripoldo Ballpark pa wak e weganan interesante. E siman aki Professional Pest Control lo midi forsa contra Tropical, Lipton Tea lo sali contra Blue Village y Aruba Rotary lo ta enfrentando Toshiba. Bo ta invita !



Horoscopo

Aries: Placa ta yega na bo caminda, bo mester ta pendiente di oportunidadnan di di inversion cu ta favorecebo, bon prijsnan, aumento di salario of bonificacionnan.

Tauro: Tin un oportunidad pa descubrimentonan nobo y aperturanan por cambia bo orientacion profesional awe.

Geminis: For di basta tempo bo ta bin ta considerando pa haci un movecion, duda y bacilacion ta retene. Un hende cu bo conoce lo mustrabo unda bo tin bo talentonan y con pa orienta bo proximo movecion den carera.

Cancer: No ta bon idea pa actua impulsivamente awe, bo por pone bo mes den un posicion peligroso. Acepta cu mester papia tin biaha prome cu actua.

Leo: Si bo sigui e consehonan manera debe ser y permiti cu e astronan guiabo, lo bo wak cu bo situacion financiero ta mehora. Awe un elemento nobo y importante ta bin y por conducibo na un posicion inclusive mas sigur.

Virgo: Bo ta preparando un movecion importante den carera, e otro parti ta mantenebo den oscuridad. Esey ta un tactica delibera pa desestabilizabo.

Libra: No ocupa bo mes cu inquietudnan di placa y disfruta di e momento mientras cu e dura. Lo bo wak cu si bo tumaun enfoke mas relaha den cuestionnan economico e simannan siguiente lo ta mas trankilo.

Scorpio: Futuro ta financieramente briyante, bo no lo falta seguridad den e esfera aki. E lo dunabo un bon base pa haci un movecion osado pa un futuro mihor.

Sagitario: Un serie di fayonan chikito a deprimibo. Aunke exito no ta indica den cartanan pa awe, lanta e animo, e planetanan lo dunabo un birada pronto y lo bin temponan mihor.

Capricornio: Cambionan ta necesario pa duna uso na bo energia laboral, lo bo ripara cu bo actitud ta mehora hopi pa cu e tipo di actividadnan aki.

Acuario: Personanan rond di bo ta ocupa, esey no kiermen cu nan no tin tempo pabo. Scohe e momento adecuado y lo bo wak cu nan ta acudi na bo yamado.

Piscis: Dia ta yen di oportunidadnan y aperturanan na cambio, lo bo keda sorprendi pa wak con popular bo ta ora bo mustra bo talentonan pa trabao.

Capello a bisa cu Madrid no por sali defende contra Bayern

Eentrenador di Real Madrid, Fabio Capello, a adverti cu su team no por sali unicamente na defende den e duelo di UEFA Champions League contra di Bayern Munich, apesar cu ta un empate pa pasa pa cuarto di final.

"Mi ta kere cu no por bin pensa na hunga den defensa", Capello a bisa.

"Tin cu hunga manera nos a hunga semper t'e cu awo y tin cu pensa na score gol contra di nan", e entrenador di Real Madrid a agrega.

Durante atardi ta cobra e forsa na Munich e opcion di por hunga maña contra di Bayern cu Helguera y Cannavaro di central y Sergio Ramos dilanti. Capello, cu a mustra bastante pret durante conferencia di prensa, no a duna ningun pista acerca di e posibel alineacion di awe y blokea tur pregunta cu a hasi al respecto cu un reiterativo "mañan nos lo wak" (awe).

"Nos tin hopi idea. Nos ta bay wak diaranson. Tin cu wak con pa haya e hungadornan, algun tin golpi", Capello a bisa.

Capello ademas a nenga na comenta un titular di e corant "Bilds", segun cual despues di e lesion di David Beckham, Real Madrid a cuminsa yena nan carson.

"Ya caba mi ta custumbra na e cosnan ey y cu e hende cu sa mas cu nos. Pero en todo caso awe nan lo wak cu e team ta ariba", Capello a bisa.

Prome homerun den hopi tempo

Sammy Sosa a dal su prome homerun den e victoria di Texas

Edominicano Sammy Sosa a bat su prome homerun di pretemporada na hiba diadomingo Rangers na blankea 5-0 riba Kansas City Royals.

Sosa, ken a bat den su carrera 588 homerun, a conecta e lansamento di Luke Hudson pa logra pasa riba e muraya entre e center field y left field pa cuminsa e segundo inning. Tabata e prome homerun di Sosa desde 14 di augustus di 2005, ora tabata hunga cu Baltimore Orioles.

E venesolano Kelvim Escobar a tira dos inning impecabel den su prome apertura di pretemporada na solamente acepta un single y hiba Angels na gana diadomingo riba Brewers.

Escobar ken tabata tin un record di 11-14 cu 3.61 di ERA aña pasa, a señala cu ta sinti bon apesar di cu a experimenta tendinitis na un rudia.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

CATOCHI PRO DEPORTE

6153 - 7817 - 5241

DIARIO
1400 - 3274 - 6362

CORSOW

SUPER 4
4284

BIG 4
3308

LOTTO PA DEPORTE
26 - 27 - 18 - 5 - 17

Jackpot Pa E Proximo Sorteo

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** mediagroup@setarnet.aw. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50 **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar. **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

S.V. Britannia Bright Bakery/Cerd a gana S.V. Washington

Diasabra cu a pasa e ekipo di S.V. Britannia Lifida A a hunga contra e ekipo di Washington.

Mini-Baby: Britannia ta gana for di e ekipo for di Washington cu e score di 4 pa 2.

Golnan di Britania a wordo hinca 1 di Chajon Kock, 2 di Jurgen Tromp y 1 di Ericson Croes.

Baby: E ekipo di Britannia ta gana cu e score di 8 pa 0.

Golnan di Britannia a wordo hinca 4 di Jean Marc Farro, 3 di Jean Claude Farro y 1 di Carl Croes.

Lifida A: e ekipo di Britannia ta gana cu e score di 3 pa 1. Tur tres gol a wordo hinca pa Samuel Lacle.

Lifida B: Britannia a empata cu Washington 2-2. Golnan di Britannia a wordo hinca 1 pa Marsan Lacle y 1 pa Richard Garcia.

Diabierna ultimo Britannia damas infantil a hunga nan prome wega contra e ekipo di Brazil Jrs. Britannia ta gana cu e score di 2 pa 1.

Golnan di Britannia a wordo hinca 1 pa Yelitza Ras y 1 pa Nury Tromp.

DEPORTE

"TEAM ARUBA" digno representante di nos isla den e mundo di Drag Racing



TEAM ARUBA, anteriormente y pa hopi anja conoci como "**The Brute Racing Organization**" tin un historia largo y pa hopi anja a sa di representa nos isla den varios di e categorianan mas popular y mas veloz (Modified/Pro-Stock) na **Corsow, Estados Unidos (New Jersey & Florida) y Aruba**.
Como representante official di e Web-Site **WWW.ARUBA.COM**, **TEAM ARUBA** a bin ta gozando di un tremendo 2006 den tanto **NMRA (National Mustang Racing Association) y e FUN FORD series.**
Durante anja 2006, **TEAM ARUBA** atrobe figura den e **TOP TEN** den e **NMRA World Championship** terminando na di 4to lugar.
2007 lo bira otro anja jen di retonan y e miembronan di **TEAM ARUBA** ta determina y lo hasi otro bid serio den nan intento di captura e NMRA World Championship.
Fuera di e NMRA World Championship, **TEAM ARUBA** lo mira accion tambe den e diferente evenementonan di SUPER FORD.
Pa por saca e real potencial di nan **Jon Kaase "Montain Motor"** y probablemente eleva nan nivel competitivo, a dicidi na July di 2006 pa cambia nan Escort traha pa **Tim Mc Amis** cu un Chassis totalmente nobo traha pa **Rick Jones y un biaha mas a scohe e tan popular Escort body.**
Rick Jones ta ser considera awendia como un di e mihor Pro Stock chassis buildernan y tin su marca bon estableci den tanto NHRA como IHRA.
Poco tabata e palabranan cu por a describi e belleza di un auto ora esaki a ser desvela na e **TOYO TIRES NMRA NATIONALS na US 131 (Martin Michigan).**
Den e colornan super tropical, e auto di **TEAM ARUBA** tin como tema principal un di e bistanan mas pinctoresco di nos isla, Rodgers Beach.
Nan "Off The Trailer" 6.82 sigui pa un 6.75 immediatamente a qualifica **TEAM ARUBA** na di 5th posicion.
Di aki a sigui un series di evenementonan cu a mira **TEAM ARUBA** sigui mehora y cu ayudo di di Crew Chief Ven Eman, nan Clutch & Engine Man Andre Loonstra a logra pone hunto e combinacion cu a permiti nan Driver Bertie Kelkboom corre un 6.46 na Rockingham, North Carolina durante e World Finals 2006.
Pa NMRA anja 2007 ta start na Bradenton, Florida y aki TEAM ARUBA lo mester prueba cu e trabaonan reciente lo mester duna nan e extra pa nan por hasi un bid mas serio den e campeonato.
Tambe nan lo participa den e "VORTECH SHOOTOUT" entre un seleccion di e 8 Mihornan den NMRA cu un premio di no menos cu 20.000 Dollar.
Despues lo sigui un series di evenementonan den cual TEAM ARUBA ta spera di hasi un bon papel y por aspira no solamente un mihor posicion pero cu aspiracionnan di hasta titula Campeon den nan categoria.
Na e mes momento tin planes tambe pa participa den algun evenemtonan selecta di IHRA.
Pa 2007, TEAM MARUBA lo ta participando tambe cu un di dos auto ora cu e Escort original caba di pasa den su transformacion y cumpli cu e expectativanan di e equipo como tambe prueba di por ta competitivo den e categoria.
E lo keda conoci como WWW.ARUBA.COM-1" y lo ser maneha door di Trevor Eman.
Cu e cambio aki, TEAM ARUBA lo pasa na brinda un exposure mucho mas grandi di nos isla y especialmente di nos sector turistico.
TEAM ARUBA, den nan afan di participa den un cantidad sin precedenete di evenementonan mester tambe a hasi inversionnan cuantioso den nan equiponan.
Como tal, mester a cumpra un trailer nobo cu por brinda e comonidad ora di careda pero tambe den move nan operacionnan di un pista pa otro.
E dicho popular cu semper ta aplicacbel mester ta WORK HARD-PLAY HARD" y como tal e retonan cu TEAM ARUBA tin nan dilanti ta wordo companja cu e mehor deseonan di nan gran fanaticada na Aruba y na Estados Unidos.

TEAM ARUBA, Aruba ta orgulloso di boso y ta desea boso tur exito den 2007.

GO GET THEM.

Pa motibo cu no tabatin fiscal a laga dos ladron den libertad

Dialuna 3:30 di marduga, na momento cu patruya di Oranjestad tabata riba e caminda di Smith Boulevard nan ta worde para pa un security. E ta bisa nan cu el a mira 4 choler cu un garoshi ta cana. E cholernan a cana bai den direccion di ex Bushiri hotel. Polisnan mesora ta bai na e hotel. Ey nan ta bin haya un bentana kibra y e garoshi di supermercado pafo para. Den esey polisnan ta tende zonido den e lugar como sifuera cu tin hende ta cana paden. Mesora nan ta drenta paden y ta bin topa cu dos homber bahando for di trapi cu deken den man. E homber F.H. di 19 aña y D.W. di 45 aña, ambos naci na Aruba, ta bisa polis cu nan ta nan so. Pero ora cu polisnan a bai investiga, nan ta mira mas stap den santo. Ambos a wordo deteni y hiba warda. Pa banda di 4:30 tur dos e cholernan a worde laga den libertad como cu no tabatin fiscal disponibel.



Dialuna anochi Polisnan ta wordo manda na Malmok caminda tin un accidente cu heridos. Tabata trata di dos turista den un Mercedes Benz deportivo tabata biniendo for di Lighthouse cu den e birada a bai dal den e barancanan pa despues perde control y dal den un Celta staciona. Dos persona a bai Poli pa tratamento medico. E daño material na ambos auto tabata considerabel.

Homber equatoriano ta yuda su paisano huy for di auto di polis

Dialuna 12:30 am, Central ta dirigi patruya di San Nicolas na altura di un botica na Pos Chiquito caminda un persona a para un auto cu un chauffeur burachi. Patruya ta bai mesora na e sitio, pero ya e persona a sigui bai direccion San Nicolas. Mesora patruya ta bai y banda di Cura Cabai nan ta haya e auto y ta logra par'e. Ey nan ta papia cu e chauffeur di e auto A-44172 G.Y.S. di 28 aña, naci na Ecuador, kende tabata pata pata. Polisnan mesora a dicidi pa detene y a manda pidi takelwagen bin busca e auto pa hiba ambos warda. Pero mientras cu polisnan tabata bezig un Toyota Yaris colo shinishi a para y e homber N.A.R.S. di 35 aña, tambe naci na Ecuador, a baha. El a cuminsa papia cu polis y a gewoon bai habri e porta di patruya y a laga G.Y.S. scapa. Un di e agentenan a sali na careda su tras y a gar'e. Pa stroba trabao di polis e homber N.A.R.S. tambe a wordo deteni. A hiba tur dos e hombernan warda.

Homber ta yega cas burachi y bisa casa cu e lo mate y comete suicidio

Dialuna 12:30 di anochi, na momento cu tur hende ta drumi, patruya di Santa Cruz ta wordo manda na un cas na San Fuego pa un problema familiar. Na e cas, polisnan ta papia cu e señora M.G. di 41 aña, naci na Aruba. E ta bisa cu el a haya problema cu su casa R.G. di 47 aña ora cu su casa a yega betra cas. R.G. a bis'e cu e lo bai comete suicidio, pero prome cu e haci esey e lo mat'e. Segun M.G. su casa a hinca su mes cu un cuchiu den bil. Despues di esey e homber a coi su caminda bai. Poilsnan a bai na cas di e mama di R.G. pa wak si e por ta eynan, pero nan no a logra hay'e. Tambe polisnan a chek den vecindario pero no a logra hay'e tampoco. Patruya a bisa e señora cu nan lo keda pendiente pa si e homber bin bek cas.

Empleado di watersport den problema ora boto ta daña

El a keda como 4 ora den awa wanta na kiel di boto

Dialuna 1:50 di marduga, Central ta haya un yamada di gerencia di un watersport bisando cu un di su trahadornan a haya problema riba lama. E persona ta bisa cu un bewaker di nan cu tur dia ta subi lama 10'or pa bai controla e catamaran nan mara riba lama a haya problema cu su Dingi (boto chikito). E bewaker W.D. mester a bula na awa, landa bai tene na kiel di un di e botonan. Aparentemente W.D. tin mas o menos 4 ora wanta na e boto den awa. Mesora Central a bati alarma na instancianan concerni. E boto di Kustwacht a bin rescata W.D. di 42 aña, naci na Haiti, cu tabatin kram den su pianan. Na momento cu W.D. a yega tera ya ambulans tabata warde caba pa dun'e tratamento.

Remitido

Carta Habri na tur esnan concerni

Mi kier referi na e articulonan cu a sali den corant di AWEMainta dia 28 di februari 2007, riba pagina 11, citando "Serlimar lo ta huur tentnan di famia di Minister drs. Booshi Wever pa 10.500 pa luna" y den letternan mas chiquito: "Fiesta di friends & family ta continua ?", cual a wordo corectamente desmenti e siguiente dia 01 di maart 2007 den AWEMainta. N'e redaccion di AWEMainta, muy especial na sr. Viktor - Toko - Winklaar, un danki masha grandi y especial pa a publica e otro banda di medaya den Bo(so) corant. Mi kier referi tambe n'e pida den corant AWEMainta di dia 3 di maart riba pagina 15; "Y ta ken ta consehero principal di Booshi" , y por ultimo n'esun den corant Diario: "E tentnan di Remigio Wever" y den letternan mas chiquito ariba "Hit di siman". Mi no tabatin ningun intenshon di bai mes den polemica cu e asunto aki, pasobra no tabata berdad toch, pero ya cu tin hendenan t'asina balente di difama hende, siendo cu NADA MALO no a sosode: Mi ta remarca: "Mi no a haya ningun mom,ento so AWG 10.500 pa luna, y tampoco fiesta di amigo y famia ta continuando, e parti inhoudelijk tambe no tin ni pia ni cabez. Si ABO kier mira un splicashon alcaso y corecto lesa mas abou den e REMETIDO aki, busca inforamcion y lo bo haya, no chupa for di bo dede.. Y ken t'e consehero principal di Booshi ? Ata e contesta: E mesun consehero, cu tabata conseha, dor di su posicion di Director di ATA/CTA Y tambe como profesional na sres. Daniel Leo, q.e.p.d.., na sr.Edison Briesen, sr. Robertico Croes, sra. dr. Lili Beke, tur como Minister di Turismo/Economia, y aunke ABO no ta gusta awor di su ruman tambe!!! Mi tata a traha, ta trahando y lo sigui traha pa tur hende-negoshi y tambe Gobierno, ongeacht su preferencia politico, su religion, su raza etc. Den otro palabra, e ta un profeshonal, no un chupa sanger manera ABO. Inhoudelijk mi no ta sintimi mes pa dunabo un contesta, pasobra no ta bale la pena, bo no merece: "De bagaso no se haci caso. Bo bobedad y nivel baho ta refleha den bo remitido. Y por ultimo, e tentnan di mi tata???????, WAW, esta un hende BOBO no, esta un fiel skirbido di mentira, dia Dios parti bobo, mi kier sa cu bo tabata e unico den rei para, bah, tje fies, bo ta hole BOBO. Bo sa, mi tambe a cuminza sintimi un tiki dushi n'e nivel di BOBO aki cu bo tin. Los perros ladran y la Carnana pasa. Bai fliet of bai traha, bo ta perdiendo bo tempo, of tempo no ta bal pa ABO???? Dia bo yega na e nivel di mi tata, su ruman, mi famia generalmente y ami mes, lo e ora ei mi ta tumabo na serio. Aworaki porco mes ta mas limpi cu ABO. TJEEEEEEE, FIES bo ta.

Mi kier a toch bin bek riba e parti inhoudelijk, den tur e remetidonan, p'asina clarifica tur cos, y tambe pa laga e Tipliner, di cual tur e badabadanan aki a cuminza, aki sa cu loke el a haci no ta nada bunita. Pa ABO, e cobarde invisibel y actualmente e « to be discovered Tipliner", ata aki e historia real di comienzo te cu fin, djis pa ABO keda bon informa: Ami ta y lo keda sobrino di S.E. Minister C.A.S.D. ' Booshi ' Wever, dus directa family, mi ta amigo, votador y campañador di Movimiento Electoral di Pueblo y di Mo Booshi, dus direct friends, and so waht, it is my business, mind your own damn business: Esei no kier men cu mi ta enemigo di pueblo y of otro partidonan politico toch??? Pa ta famia of amigo di e gobierno aki of di otro, no ta hacimi ni mas homber, ni mas hende, y tampoco un persona cu mas derecho of deber cu ABO toch? Mi ta actua segun mi sano huicio y consenshi. Lagami splica ABO e asunto aki bon e ora ey mi ta kere cu nos por put the record straight: Primeramente mi kier a ilustra cu 'Mo Booshi" na ningun momento tabata involucra den e asunto aki, en todo caso mi no a pidie y tampoco el a pidimi, pa ami huur e famoso tentnan aki. Ta meramente Director di Serlimar sr. Nicolaas, na un manera profesional a encarga mi esposa M.M. Wever-Werleman, trahando na Serlimar y resortando directamente bao di sr. Nicolaas pa yamami dia 29 di januari 2007 y pidimi si mi por huur e tentnan y un container pa opslag di e mini containernan cu tabata na caminda. Mi contesta tabata na prome instante un NO CATEGORICO pa cu e tentnan y e container e por wel di prestele. Mas despues e container a wordo cancela. Motibonan cu mi a nenga e tentnan na prome instante ta cu esaki ta nobo, cu a wordo usa un solo biaha na adres di mi tata den temporada di benta di klapchi; mi no kier mancha nan, pa motibo cu nan no ta barata, y pa colmo mi no ta haci negoshi di tent tampoco, y por ultimo evita lo inevitable. Hendenan manera ABO cu no ta obhetivo, no ta profesional y ta zwaar politiek verziekt, pa lastra hende manera nan ta antoha sin wak consecuencia y dañonan cu por wordo haci na otronan cu fin di lucro of politica partidista, e.o. pa hacimi omo black sheep a costo di tur cos. En todo caso, locual ya tabata su intencion, mi a corda mi esposa pa yama diferente lugar, e.o. Paradera Party Rental, Kerstboomlandia, DOW, ya cu te awor cu ami tabata sa, nan ta huur tent, no ami. Ora mi a haña yamada back di mi esposa, el a bisami cu esun di mas barata cu Serlimar por haña, tabata di Awg. 60,00 pa dia, pa un tent cu ta mas o menos 6 biaha mas chiquito cu esun dimi, en todo caso pa a haña loke nan tabatin mester lo a costa nan minimalmente un Awg. 600,00 promedio pa dia. Aki toch un apelacion na mi atrobe pa huur e tentnan. Aki mi contesta a cambia, comprendiendo e situacion financiero di un instancia manera Serlimar, mi a bisa mi esposa, hacimi contento cu algo djis pami no bisa cu Serlimar a haña e tentnan aki pornada, at least mi por hinca e montante aki den e slijtage di e lonanan (dakbedekking di e tentnan), cu no ta nada barata. Aki ta caminda mi a wordo poni na haltura dor di sr. Nicolaas, cu e por come across cu Awg. 25,00 pa tent pa dia. Esaki ta un ganga, mirando e prijsnan cu tin den huurmento di tent. Y e siguiente dia mi a pone tentnan manera cumbini cu Serlimar. Y ABO, bisami : Ainda ami no ta fair cu mi pais??? Kom nou! Yuda mi a yuda. Mi casa ningun momento so a haci negoshi di tent, t'ami ta doño di e compania Rama Services, y mi casa di mes ta co-doño door di e status di ta casa cumi den comunidad di bienes En cambio, ohala mi por a huur e tentnan n'e marktwaarde actual, lo e tabata worth it pa wanta e disparatenan cu bo a trece den bo famoso tip. Lagami agrega algo: Na ABO mes cu a duna corant AWEMainta e informashon incorecto aki, DIOS so sa cu ki intenshon, mi kier toch consehabo algo: Si ABO kier hit and run, scratch face, terorize, bulldoze un politico, bo mag hacie, go ahead! Si bo kier bo ta tume tambe como un deber di esun of esnan cu ta usabo, pero trociendo verdad, amigo of famia di politiconan, y mi ta durf di bisa, hasta bo coleganan, pa bo por logra bo intenshonnan, mr. Tipliner to be discovered, mi tin cu bisabo, Be a man not a mouse, Sali for di bou saya, sikiera identifica bo mes pa cu un informashon asina denigrante, no djis mande pa prensa, y laga nan pone pabo. By the way, con por ta cu e asunto aki Mo Booshi y mi tata no tabata sa , anto dicon ABO si????????? ABO, si ABO mes, te awor cu mi sa ningun hende no tabata sa mes di kende e tentnan aki ta. Dicon ABO si tabata pretende di sa???? Mas claro no canta un gallo!!!!! Dicon ABO, no kier bisa bo nomber, bo tin miedo anto di represailia??? ABO no por a bai find out un tiki mas mihor prome cu bo a haci redashi, ABO shishi. Ki dia bo ta cuminsa traha pa bo placa na lugar di haci shisheria y instiga??? ABO, ya cu bo t'asina balente di no haci bo mesun trabou, sino di controla tur cos malo den Serlimar of algo den e pais aki, bo no por ripara cuanto a costa pueblo e barinan di sushi na Serlimar, cuanto a costa e trucknan nobo di Serlimar, y ken a worde contrata pa haci esaki, dia e contractnan a wordo sera. Y ken a wordo contrata pa haci esaki, ki dia e contractnan a worde sera, y kende a firma e contractnan aki???? ABO tin un noshon di cuanto ABO mes por a scapa Aruba si no a paga pa tur e commodities aki si e transaccion aki no a wordo dicta door di un Huez????? Kom nou, ABO, bo ta kere cu ABO ta integro, esun di mas inteligente, esun di mas confiable???? ABO ta kere cu Serlimar tin of no tin derecho di existencia????? Sinceramente, ABO ainda por haci e diferencia, ken cu bo por ta, pensa prome cu si bo wordo usa of malusa, ta ABO mes lo paga pa bo mesun un eror. E tipo di tipnan aki, cu ta simplemente redo y of shisheria, ta daño so e por haci na nos compania nacional Serlimar, su personal y mas cu claro AMI MES Y MI FAMIA.Hecho ta di ser un comerciante chiquito, no ta hacimi un persona deshonesto of no integro, loke a pasa ta papia pa su mes y si ami of mi casa a obtene algo di e Gobierno aki of cualkier sea Gobierno cu e ta, sea profesional of comercial, lo tabata semper na un manera profesional of comercial, no a base di politica of nepotismo. Por ultimo, na tur e lectornan di e remetido aki, y hasta ABO Tipliner bobo, mi mas sincero disculpa p'e nivel, pero otro mi no por a haci, mentira y calumina contra MI FAMIA y ami ta hacimi bai for di sla, y cai den emocion. Ningun momento so mi no kier a skirbi, pero pa defende e HONOR DI MI FAMIA y ami mes, mi a haya mi obliga di haci esey. I rest my case. Raymond R. Wever, Ayo 49 C, 72.04.09.44.

Tin espacio limita ainda pa 18 di maart na Museo Historico

E feria crioyo di Museo Historico tin diferente standnan interesante, pero ainda tin espacio pa benta di juguetes di mucha, por wel ta segundo mano, basta den bon condicion!, y kisas panya, muebles y mata, tambe cos di cas.

Si bo ta interesa, jama Museo na 5885199 of 5826099, puntra pa Karel Goedgedrag (museummanager) of Anchi de Freitas.

E show di dia 18 ta cla y ta prometedor, e mesa di bolo y cos dushi criyoyo hunto cu koffie, chuculati pinda y mas cos di smaak, cuminda y snacks ta warda un y tur pa bin pasa un dia agradable na Museo, Fort Zoutman.

E musica , canto y baile tambe t'ey..anto live!! Un invitacion ta bay na tur autor local, musico cu tin CD y artista cu ke bende pintura pa tuma contacto cu Karel Goedgedrag, Irema Warner of Anchi de Freitas.

Galeria bisiña Kunsthuys Oranjestad tambe ta celebra 18 di maart, asina ta e skina rond di Bevolking/WillemIII Toren lo ta yen di ambiente cultural. Un y tur, hoben y adulto ta bonbini pa bin celebra nos Dia di Himno y Bandera, nos Dia Nacional den centro di Oranjestad cuminsando pa 10 or di mainta.

Caminda sera na Santa Cruz

En conexion cu labornan di mantecion di caminda door di departamento di obranan publico (DOW), hoofdagent D.A. Wing di e departamento di Planologie en voorlichting di districto 4, kier a anuncia na publico/usuarionan di caminda publico, cu diaranson 7 di maart 2007 despues di 9:00 di mainta, DOW lo eherce labornan di verfemento di e zebrapad pariba di misa di Santa Cruz,banda di Mundo Nobo y esun banda di Colegio San Hose.

Debi na esaki trafico lo wordo desvia durante e trabounan menciona. Esaki lo ta pa mas o menos 2 pa cada un. Porfabor tene bon cuenta cu trafico lo wordo desvia y ta cordabo pa haci uso di rutanan alternativo.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

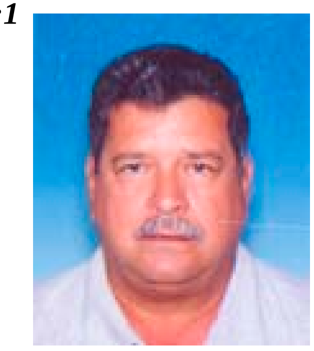


Alvaro sin decir adios, partiste
Lagrimas y dolor nos dejaste
Valor a Dios le pedimos
Amistad valorosa compartimos
Recuerdos bellos nos dejastes.
Olvidarte seria imposible.

Alvaro Drumi Dushi.
tus amigas: Lisette y Rosalba

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Na Bo, Señor, mi ta alsa mi alma." Ps. 25:1



Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Claudio Alberto Kock
na edad di 63 aña

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Invitacion

Señor nos ta pidibo descanso eterno pa mi esposa y nos mama stima



Sra. Cleana " Anna "
Maduro- Maduro

Recordando su di 5 aña di fayecimento nos kier a invita rumanan, amiga(o)nan, bisiña, conocirnan y demas famia pa compaña nos na un Santo Sacrificio di Misa dia 9 di Maart 2007 pa 6:30 di atardi na misa Sta. Theresita na San Nicolas. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su Esposo, yiunan y demas famia.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

GRADICIMENTO / INVITATION



Na nomber di nan mayornan y rumannan, ta gradici tur famia, bisiña, amigo(a) y conocirnan cu mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos yiunan stima:



Dylan Bikker -
Gregory Winterdaal

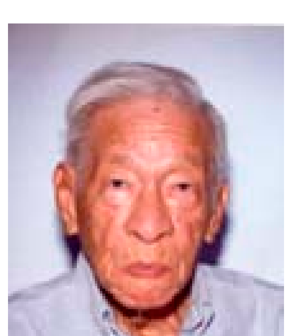
Un danki na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, tarheta y cu haci yamadanan telefonico
Un danki di curazon pa famianan, amistadnan y conocirnan cu a sa di a duna nos yudanza den oranan dificil. Na Cuerpo Policial pa nan dedicacion y atencion prome y durante entiero.
Pa e bunita donacionnan cu nos no a spera, pero cu nos a aprecia masha hopi mes.
Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita pa compaña nos na un alabanza y oracion na Parke Yaburibari,
diasabra 10 Maart 2007pa 7'or di anochi. Boso presencia ta altamente aprecia

Famia Bikker y Famia Winterdaal

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradicimento



Gradicimento ta bay na tur esnan cu a duna muestra di sympatia y atencion durante ayecimento y entiero di

Albert René van Trikt

Na nomber di su yiunan,
nietonan y bisanietonan

Esun corra a bai
Awor Crystal Casino tin un Mustang oranje



Recientemente un pareha Canades cu masha suerte a logra gana e premio grandi di Crystal Casino, esta e auto Ford Mustang color corra cu tabatin para den e casino pa algun tempo. Hopi hungador a hasta haya e combinacion corecto, pero no tabatin e bet maximo den e machine, cu consequencia cu nan no a gana e auto. Awor cu e corra a bay, gerencia di R.E. Yrausquin & Sons a hinca un modelo nobo di aña 2007 den Crystal Casino, un color oranje. A baha e Ford Mustang color corra pa entregu'e na su doño y di otro banda a hisa esun color oranje pa hinke den Crystal Casino. Gerente di Benta y Mercadeo di R.E. Yrausquin & Sons, esta Mitchel Vleeming a entrega e ehecutivo di mercadeo di Crystal Casino, esta Sra. Sigrid Mendes e yabi di e auto nobo-nobo, cla wardando riba un doño nobo!

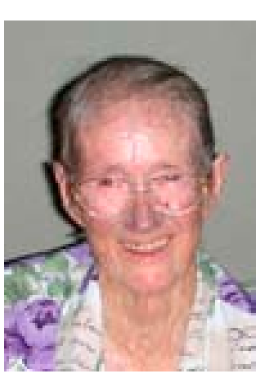
Oficina auxiliar Paradera sera awe

Gerencia di Hulpbestuurskantoor Paradera kier informa su clientela y pueblo en general cu diaranson 7 di mart 2007 nan lo ta sera. Esaki debi na trabaonan di coriente cu ta necesario. Nos lo reanuda nos servicio diahuebs dia 8 di mart. Di antemano nos ta yama publico engeneral danki pa e comprension y cooperacion.

STAR ENTERPRISES N.V.

It is with heartfelt sympathy,

that STAR ENTERPRISES N.V. announces the passing of



Mrs. Maud Esmey Johnson - Hassell
on March 3'2007

Mother and mother -in-law of our Directors
Barbara and Clemente Oduber - Johnson
and
Grandmother of Rosie Alberts - Oduber

The body of the late Mrs. Maud Esmey Johnson - Hassell will be layed out in the Anglican Church in San Nicolas on Friday, March 9'2007 from 2:00 – 3:30 pm.

Our deepest condolences to the family of Mrs. Maud Esmey Johnson - Hassell and may she rest in peace

Mi salud, mi responsabilidad
Scolnan promotor di salud

Manera treci padilanti anteriormente, Ministerio di Salud y Gobierno den su totalidad, tin atencion pa no solamente e asunto di obesidad aki na Aruba, pero pa tur aspecto cu tin relacion cu salud di pueblo. Ministerio y Gobierno ta trahando riba diferente proyecto pa bini cu solucionnan concreto y duradero. Durante e dianan cu ta sigui lo trece diferente informacion na publico ariba e plannan aki y nan desaroyo; tambe lo informa y envolvi pueblo den e proyectonan aki.

Awe lo trece informacion na publico ariba e proyecto *"Scolnan Promotor di Salud"*.

Prevencion y Promocion di Salud pa medio di Scolnan Promotor di Salud.

E meta di Departamento di Salud ta pa cada ciudadano alcansa un estado di salud optimal. E nivel mas halto den promocion di salud, den e sentido preventivo, bo ta alcansa pa medio di formacion, educacion y participacion, y no solamente pa medio di informacion na e individuo.

Internacionalmente mas atencion ta ser duna na sistemanan objectivo y directo, caminda cu formacion, educacion y participacion ta hunga un rol importante. Esakinan ta puntonan di importancia pa crea serca e cuidadano e confianza den su mes/e autoestima (kere), e conocemento, e actitud y comportacion, e estilo di bida, cu ta garantise un salud optimal.

Den e sector salud tin hopi manera y posibilidad pa optimalisa e salud di e pueblo (general) y e individuo. Un di e maneranan ta pa medio di *Scolnan Promotor di Salud*.

Rond mundo paisnan ta introduciendo e proyecto *scolnan promotor di salud* den nan maneho pa optimalisa e salud di nan ciudadanonan. Aruba no ta keda atras den esaki. Mas hoben cuminsa cu formacion ariba salud serca e mucha, mas chens y posibilidad bo tin di logra bo meta. E mucha ta den un etapa critico den su formacion como un ser humano. Scol ta duna e oportunidad pa den un forma structura trece e conocemento, e formacion cu ta importante pa su salud.

Den scolnan promotor di salud ta wak salud for di e punto di bista holistico, cu otro palabra no solamente e presencia of ausencia di malesa/enfermedad, pero tur aspecto di e persona, fisico, social emocional, etc. Saliendo for di e punto di bista aki, pa por ser considera un *Scol Promotor di Salud*, e institucion/centro educacional mester por brinda tur alumno e condicionnan adecua pa por tin un desaroyo biologico, psicologico y social saludable.

E pensamento aki ta cuadra cu e inovacionnan tumando lugar den nos enseñansa basico (proyecto Priepeb). Por ehempel aki tin un area nobo den e Curiculo cu ta Educacion di Salud. Den cuadro di e renovacion aki e proyecto *Scolnan Promotor di Salud* ta encaha perfectamente. Pues ta e intencion cu *Scolnan Promotor di Salud* ta bira parti di e maneho pa prevencion y promocion di salud.

E proyecto aki lo mester ser carga pa diferente departamento/institucionnan di gobierno (ministerio di Salud, ministerio di Educacion, IPA, Desaroyo di Curiculo, Departamento di Salud, etc.) conhuntamente cu scolnan, maestro- y mayornan.

E proyecto aki lo ser ehecuta man den man cu otro proyectonan cu tambe ta forma parti di e maneho di prevencion y promocion di salud; entre otro por menciona e proyectonan Carmen y PAN, etc, riba cual nos lo amplia den e dianan cu ta sigi.

Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero

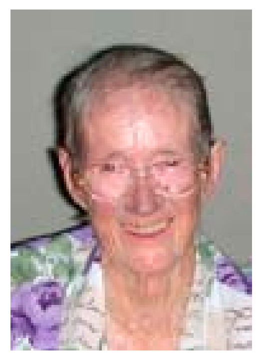
Bo tin sucu ?

Esaki ta titulo di un curso especial cu ta worde organiza pa Wit Gele Kruis pa esnan interesa. E curso ta consisti di un ciclo di 4 anochi cu ta worde presenta na Club Don Bosco na Noord. E fecha y oranan ta diaranson 18, diahuebs 19, diaranson 25 y diahuebs 26 di april di 7'or pa 9'or di anochi. Por inscribi prome cu e presentacion riba e prome anochi, desde 6:30 p.m.

E orador y topiconan cu Wit Gele Kruis a prepara ta: 1. Cuido di e pianan – *Sra. Lamens* y Kiko ta diabetes – *Dr. Angela*, 2. Tratamento cu dieta – *Sra. Bryson*, 3. Tratamento cu medicacion – *Dr. Vis* y Cuido di diente – *Dr. P. Angela*, 4. Diabetis y bo curazon – *Dr. Van Leeuwen*, Pa mas informacion y pa inscribi por yama: 582 4444 (entre 8am y 5pm).

Johnson's Enterprises N.V.

Regrets very much to convey
the sad message that



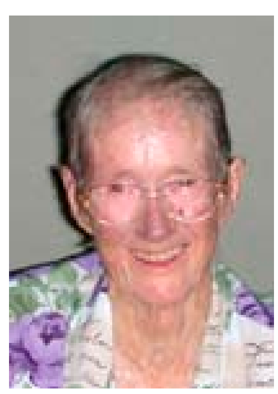
Mrs. Maud Esmey Johnson,

Mother, Mother-in-law, Grandmother and
friend to our employees, past away
on March 3rd, 2007.
We offer our love and deepest sympathy to
her family and loved ones.

Stu Import Export, Inc

Specializing in Heavy Equipment,
Trucks, Tires &Parts
Orlando, Florida

Hereby announce the passing away of

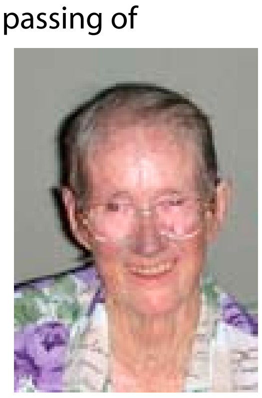


Maud Esmey Johnson

Mother and Mother-in-law of
Stuart & DeeDee Johnson,
Owners of Stu Import Export, Inc.
May her soul rest in peace.

SUNSHINE APARTMENTS N.V.

It is with heartfelt sympathy,
that SUNSHINE APARTMENTS N.V. announces the passing of



Mrs. Maud Esmey Johnson - Hassell
on March 3'2007

Grandmother of Rosie and Lino Alberts - Oduber

The body of the late Mrs. Maud Esmey Johnson - Hassell will be layed out in the Anglican Church in San Nicolas on Friday, March 9'2007.

Our deepest condolences to the family of Mrs. Maud Esmey Johnson - Hassell and may she rest in peace

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Señor ta mi wardador, mi n= tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa." **Ps. 23:1,2,3**



Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:

Luis Jose Vlijt
na edad di 64 aña

Na nomber di su:

amiganan: Tilma Henriquez
Lisette y demas amiganan
rumannan: Julio (Soboyo) Vlijt y demas rumannan
Diana Frans y demas rumannan
tanta: Johana Pourier
omo: Simon Vlijt
primo: Eric Vlijt y demas rumannan
amigonan na Aruba: Robby Filiciano, Motin, Jorge, Frans, Frido, Erno, Frans Lacle, Pardo, Rudolfo, Doy y demas amigonan y conocirnan na Aruba, Bonaire y Curaçao

famia: Vlijt, Bernabela, Koeiman, Henriquez y demas famia na Bonaire y Curaçao ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 7 di Maart 2007 pa 3:30 di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me down to lie.
In quiet meads he leadeth me, the silent waters by. " **Ps. 23:1,2**

With immense sorrow and pain in our heart, but according to God's will, we announce the passing away of our beloved mother, sister, aunt and niece:



Amanda Lupita Muller
better known as: "Mandy"
sunrise: 04-08-1960 sunset: 03-02-2007

Left to mourn are her:

son: Joel Upas Frias
brothers Ricardo Muller
Horace Bryson and family
sisters: Alida Stamper and family
Pamela Bryson and family
Sonia Bryson and family
Zariena Wilson and family
stepfather: Carol Leslie
aunts: Leonida Isei and family
Josephine Haddocks and family
Sandra Lynch and family
cousins, nieces and nephews to numerous to mention

families: Muller, Stamper, Bryson, Wilson, Leslie, Arrindell, Brown, Haddocks, Isei, Hughes, Fenton, Hazel, Maxwell, Mentore and Braithwhaite.

The funeral will take place on Friday, March 9th, 2007 at 11 o'clock in the morning leaving the Saint Theresita Church to the government cemetery in San Nicolas The late Mandy will be laid out from 9 o'clock in the morning in the Saint Theresita Church in San Nicolas.

Sorry if we did forget some of the families.

After the funeral please no condolences at home.

REMETIDO

N'e elemento simpatico di Diario

Mi a pidibo pa sorprendemi, bo a cumpli! Pero no na e manera cu mi a spera!

E bofon cu bo ta haci di e asunto sin duna cuero di cara, no ta muestra di un homber cu ta pará den su sapato. Bo ta sconde bao saya y proteccion di Diario; bo tin e corahe di comenta riba mi carta abierta unda esey ta cumbinibo, pero bo NO ta publica e carta completo, QUE COBARDIA !

Esaki ta na unda bo a sorprendemi: awor bo kier scapa curpa door di bisa cu "Diario a duna publicacion na e asunto na forma ***simpatico***"; cu esaki bo ta confirma cu Jefe di Redaccion y doño di Diario ta pará tras di e editorialnan, cu ta e contesta riba mi pregunta al respeto. E tono "simpatico" cu bo ta bisa cu bo a usa den bo editorial, ta igual na e traicion mesun **simpatico** di Hudas! Hudas tambe a trata nos Señor manera un amigo, pa despues traicioné cobardemente! Pero tin un diferencia: nos Señor tabata sa kende lo a bai traicioné, asina mes ela stimé!; ami no sa kende ta e persona cu ta skop mi na un manera "simpatico", pero scondiendo bao saya! Awor bo ta purba cu un otro skop: bo ta questiona si ami of otro persona tabatin permiso pa bende clapchi, haciendo uso di mi cas! Mi kier invitabo pa comunica cu cualkier miembro di e "Vuurwerkcommissie" pa averigua esey!

Por lo demas: bo no ta haña cu ta tempo pa bo publica mi carta completo, pa bo permiti bo lectornan lesa for di unda den mi carta bo a saca e pida di belasting y di "don di imaginacion"?

Finalmente: tanten cu bo no mustra cara, lo mi no sigui honrabo cu un reaccion; mientras tanto e siguiente dicho ta pas cu bo: "un cobarde nunca ta bai guerra".

Remigio Wever – 42.10.01.44, Savaneta 120.

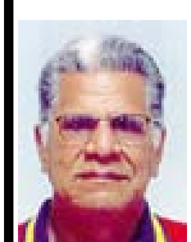
AD PATRES
funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw

Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Salmo 91
Bou di alanan di Señor mi ta sigur
Señor: "Mi refugio, mi forti, Mi Dios,
den kende mi ta pone mi confianza!"

Tata no ta solamente esun cu ta engendra, pero specialmente esun cu ta cria, cuida, guia y stima.



Cu profundo tristesa, pero agradecido pa tur locual e la significa pa nos,
Nos ta anuncia fayecimento di :

Pedro Supriano Rasmijn
Mihor conoci como "Tapé. Opé, Peri, Papi, Papa, Papa Pedro, Opa, Opalito"
16 September 1938 +05 Maart 2007

Na nomber di su esposa	Lily Rasmijn-Marval
Su yiunan:	Igor y Laura Kappel
	Thais y Ken Nierop-Kappel
Su nietonan:	Sheldon y Amalia (Molly) Kappel
	Jaden y Chauncey Nierop
Su rumannan:	Jose y Lucia Rasmijn y famia
	Maria (Tele) y Coby Maduro-Rasmijn
	Carlos (Chai) Rasmijn y famia
	Lucas (Arie) y Mientje Rasmijn y famia
	Regina (Nita) y Nano Naninga-Rasmijn
	Ana Maria (Anchi) Rasmijn
	Silvia (Doe) Rasmijn

Su primo y primanan, subrino y subrinanan y su Ihananan
Famianan: Paskel, Thijsen, Simileer, Kock, Besaril, v/d Bliek, Geerman, Peña, de Kort, Wester, Van Dijk, Solognier.
Cuñanan y Swa: Albertina (Tina) y Viviano (Vi) Frank-Marval y famia, Natalia (Nati) Marval y famia , Victor y Jeannette Marval y famia
Famianan: Sra. Viuda Tina Kappel-Croes y yuinan, Sonja y Noemi, Humphrey, Edwin, Christine, Roxanne, Yolanda, Robby, Roy, Nelson y Felicia Quijada, Miriam (Mimi) Quijada y demas famianan Wallace, Del Nogal, Ortega, Quijada, Goitia, Dos Reis, Mata y Fuentes na Venezuela, Famia Marquez y Boyé na Aruba
Amigonan di cas: Sra. Vda. Gladys Maduro y yuinan, Tito y Maria y Sharona Sapuana, Sra. Viuda Toos Nierop y famia, Dr. Pater Rudy Lampe, Ramon y Lucy Sharpe y famia, Lila Richardson, Rolin y Irene Croes y famia, Rudy y Olivia Benschop, Carmen y William Phillips, Yolanda Wernet, Guillermo y Dora Londoño, Santa Aal y esposo Y demas famianan y conocirnan
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro persona den nos tristesa
Ta invita amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 8 di Maart 2007 pa 4'or di atardi na Capiya Santa Famia na Pos Chiquito
For di 1'or te cu 3'or di atardi e restonan mortal di "Pedro" lo ta reposa na Capiya Santa Famia y despues pa Santana na Sabana Basora

Como e difunto tawata colectant na Capiya e lo a prefera enbes di flor of krans un donacion pa Capiya Lo tin un box pa donacion den Capiya

Adres pa condolencia: Spaans Lagoen Weg 4-C for di 7'or pa 9'or di anochi.

University of Aruba

The University of Aruba announces the passing away of :

Mr. Pedro Supriano Rasmijn

father of our colleague of the
Faculty of Hospitality and
Tourism Management Studies

Mrs. Thaïs Nierop-Kappel

The University community extends its condolences to the bereaved and wish them strength and comfort in this time of mourning.



University of Aruba

The University of Aruba announces the passing away of :

Mr. Pedro Supriano Rasmijn

father of our colleague of the
Faculty of Hospitality and
Tourism Management Studies

Mrs. Thaïs Nierop-Kappel

The University community extends its condolences to the bereaved and wish them strength and comfort in this time of mourning.



AD PATRES
funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw

Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"The Lord is my shepherd, I shall not want"

We hereby announce the death of our beloved mother, grandmother, great grandmother and aunt



Mrs. Maud Esmey Johnson

Better known as Esmey

Sunrise: March 29th, 1924
Sunset: March 3rd, 2007

Left to mourn are her:

Children: Cheryl Johnson and family
Patricia Johnson and family
Barbara & Clemente Oduber-Johnson and family
Stuart & Dee Dee Johnson and family
Yvonne & Jose Rincon-Johnson and family
Donna & Glenn Maduro-Johnson and family

Grandchildren: Kirsten Frank and family
Tony & Natasha Frank and family
Eddy Sanders
Chella Sanders & Sander and family
Rosie & Lino Alberts-Oduber and family
Matt & Michelle Johnson and family
Wayne & Faith Johnson and family
Tara Johnson & Mark
Kyle Johnson
Ian Lejuez & Jerisa and family
Stephanie Lejuez
Eddy Rincon
Chris Maduro & Cynthia
Wendy Maduro
Cindy Maduro

Great grandchildren: twenty-one (21)

Niece: Muriel & Albert de La Combé-Hassell and family

Nephew: Donald & Sandra Hassell and family

Sisters-in-law: Lucille & Ronald Johnson and family
Angela & Guy Johnson and family

Caretakers: Verna
The nurses from the White & Yellow Cross
Therapist Rudi Carti

Doctors: Dr. Anaya, Dr. Every, Dr. Brussel and Dr. Luchmun

Cousins, neighbors and friends too numerous to mention

All employees of Johnson's Enterprises N.V.

Relatives in: Saba, St. Maarten, Curaçao, Bonaire, U.S.A. and Holland

Families and friends: Johnson, Hassell, Frank, Oduber, Rincon, Lejuez, Maduro, Sanders, Alberts, La Combé, Labega, Peterson, Poeteray, Mos, Holtzapfel, Simmons, Sloterdijk, Martin, Amaya, Assang, van Cooten, de Freitas, Dunlock, Zagers, Arends, Helder.

Pardon us if we have forgotten any family or friends.

We would hereby like to invite all family members, friends and neighbors to attend the funeral on the 9th of March, 2007 at the Anglican Church in San Nicolas (Weg Seroe Preto), where she will be laid out in church from 2.00pm and the funeral service will commence at 3.30pm.

Address for condolences: Rooi Koochi 3F

Mundo

Na Texas, Merca

Latino ta tira su yiunan

Baby ta muri

Un latino a herida su yiu muher di apenas ocho luna fatalmente cu bala y a herida su yiu homber prome cu e'la trata di comete suicidio, polis a informa.

Vocero policial, David Tull, a bisa cu agentenan policial a haya Hector Rolando Medina den e patio dilanti un cas un poco despues di 6'or y mei diadomingo atardi. Medina, di 27 aña, tabata tin varios herida di bala na e parti ariba di su curpa pero e tabata sigui bibo.

Den e cas polisnan a haya e yiunan herida di Medina. E muchanan a worde traslada cu urgencia pa hospital di Dallas, caminda e baby muher a muri despues, segun Tull. E mucha homber tabata den un situacion grave diadomingo anochi.

Medina, cu ta tata biologico di e muchanan, tabata den condicion critico den hospital di Dallas, Tull a declara.

Mama di e muchanan a yega na e cas poco despues di polis. Medina y e dos muchanan tabata e unico personanan den e cas na momento di e sucedido, Tull a agrega.

"Di loque nos por a averigua te awor, parce cu tabata tin problemanan matrimonial, pero nada pa yega te na e magnitud aki", Tull a afirma.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

•Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta lagatras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento tragico di:



Alvaro Upequi

*** 8 April 1961 + 4 Maart 2007**

Na nomber di su:

esposa: Diana Upequi-Escovar
yiunan: Misol Upequi
Luna Upequi
mama: Sra. Vda. Consuelo Tabares
Rumannan: Patricia y Dennis Jacobs
Carmenza Upequi na Merca
Arnulfo Upequi y famia na Colombia
suegro: Fabiola Escobar na Colombia
tanta: Marta y yiunan na Colombia
Cuñanan: Olga y famia na Colombia
Liliana y famia na Colombia

sobrino y sobrinanan na Aruba y Colombia:
Donna, Johnatan , Cristian
Jose, Daniel, Jenny
Tatiana, Juan Carlos

gran amigonan:
Enrique, Vanegas, Hiquita, Nidia, Franklin, Einer, Pacho, David, Blanca, Blanquita, Jose, Luisa y demas amigonan

primo y primanan, su compañeronan y coleganan di El Gaucho y Garufa

Famia: Upequi, Escovar, Botero, Cardona, Duran, Olive, Jacobs, Garcia, Botta, Frank,Tromp, Marchena, Kock, Francisca y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 7 di maart 2007 pa 11 'or di mainta saliendo for di Misa Immaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Dialuna 5 di maart 2007, di 8'or pa 10'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

NACIONAL



Dorsoo

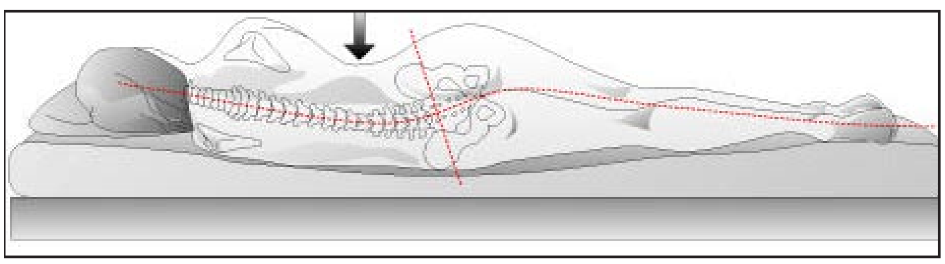
Kiko ta ......?

Scirbi dor di: ing. E. E. de Cuba, Biologisch Analist

• *Dorsoo ta un cama cu un mechanismo hydrolico* •

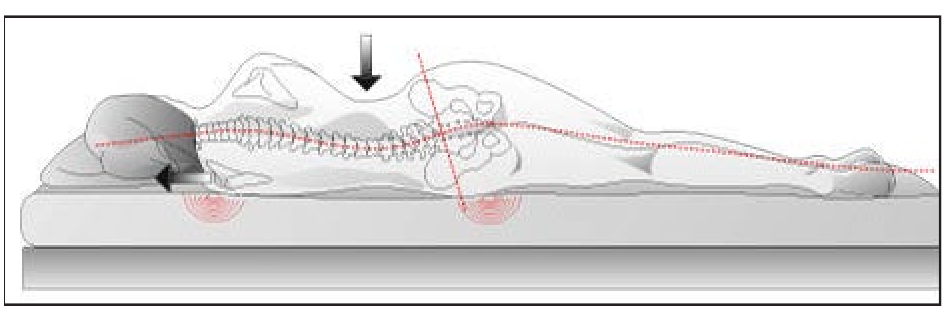
Mas of menos un tercera parti di bo bida bo ta pasa drumi ariba un cama. Drumimento ta algo importante i necesario pa bo curpa. Durante cu bo ta drumi bo curpa ta relaha, descansa i recupera pa asina bo por ta fit pa e otro dia.
Ta hopi importante pa durante e proceso di drumi bo curpa ta relaha. Pa bo por relaha i drumi comfortablemente ta necesario pa bo drumi ariba un cama/matras cu ta adecua pa bo por relaha bo curpa debidamente. Tambe e cama/matras mester por sostene bo largura i peso. Locual ta hopi importante ta pa bo drumi ariba un cama/matras cu ta sostene bo columna vertebral. Menos presion wordo crea ariba bo columna vertebral i musculonan, mas relaha bo por drumi. Principalmente si bo ta sufri di lomba, reuma, artrose of afeccion na bo musculonan ta hopi importante pa bo drumi comfortabel y ariba un cama cu no ta contribui cu e afeccionnan menciona por impeora.
Tanto e cama, e bom di cama y e matras hunto mester por duna e sosten y comfort necesario pa bo curpa.

Pintura number 1 ta ilustra drumimento ariba un cama cu un matras no solido.



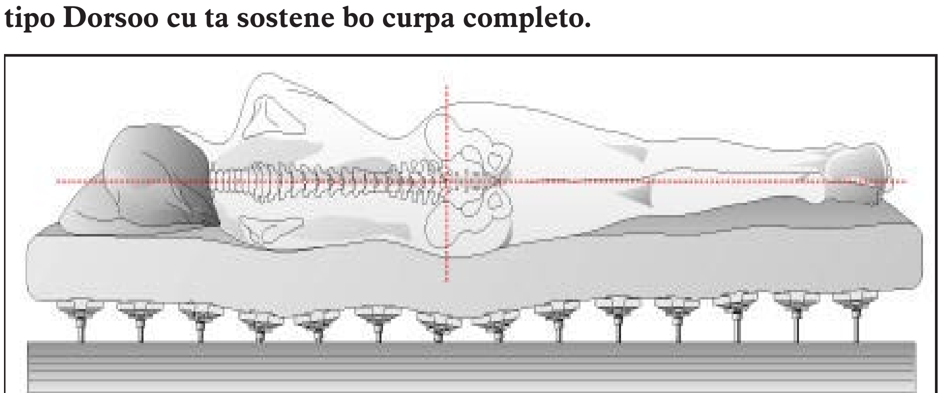
Ariba un matras cu no ta solido/duro bo heup, schouder y zij ta sak dor di e matras causando asina cu bo columna vertebral no ta den su forma natural creando di e forma aki un presion continuo ariba bo columna vertebral. Bo musculonan ta bao tension causando asina cu bo no por drumi tranquil.

Pintura number 2 ta ilustra drumimento ariba un cama cu un matras demasiado solido/duro.

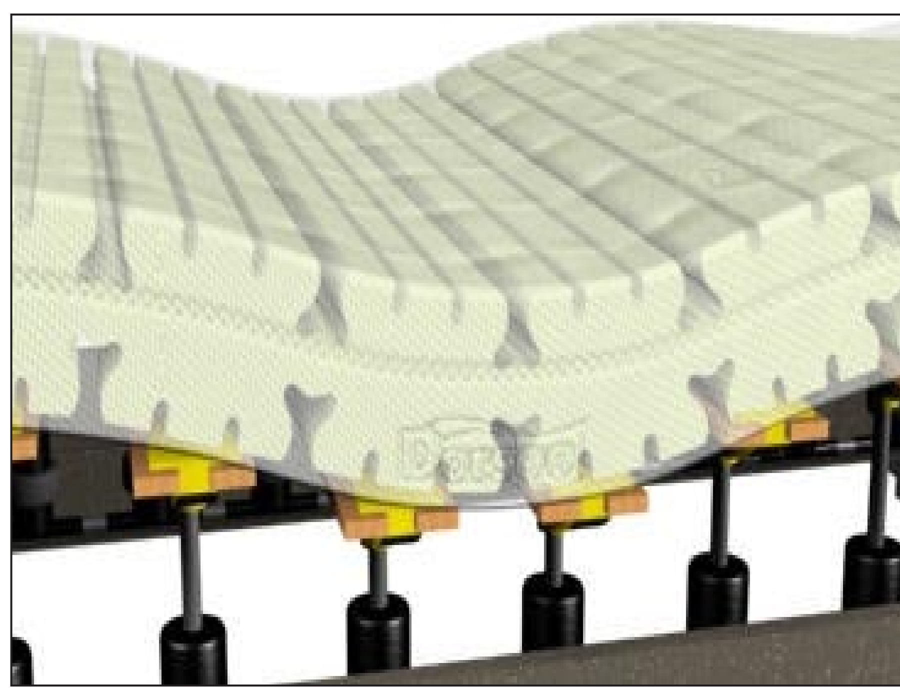


Ariba un matras hopi duro bo schouder i heup ta continuamente bao di presion pa motibo cu e dos partinan aki di bo curpa ta pres ariba e matras sin cu e matras ta sostene ful bo curpa. Bo zij no ta wordo sostene dor di e matras cu consecuencia cu bo columna vertebral ta perde su forma natural.

Pintura number 3 ta ilustra drumimento ariba un cama y matras di e tipo Dorsoo cu ta sostene bo curpa completo.



Tanto e cama, e bom di cama como e matras ta brinda comfort y sosten completo pa ful bo curpa. E tipo di cama aki ta uno cu ta traha riba un sistema hydrolico. E bom di e cama ta consisti ambos banda di un rij di pompnan cu ta adapta nan mes na e forma di bo curpa. E matras tambe ta traha di cierto material y structura cu ta brinda sosten na bo columna vertebral y musculonan. E sistema aki jama Dorsoo y ta un sistema revolucionario cu ta brinda sosten maximo na bo curpa. Principalmente si bo ta sufri di lomba e sistema aki lo percura pa bo lomba relaha durante cu bo ta drumi.



Ilustracion di e bom di cama y matras di e sistema Dorsoo.

Aproba dor di: dokter D. Habibe

Otro siman:

Medical DITI

Kiko ta ......?